

BEBECAR®

www.bebecar.com

easy maxi fix base RX



- 3-point safety-belts system
- sistema para cinturones de seguridad con 3 puntos
- sistema para cintos de segurança de 3 pontos
- système à 3 points des ceintures de sécurité
- 3-punts veiligheidsgordels systeem
- sistema con cinture di sicurezza a 3 punti
- 3-Punkte-Sicherheitsgurtsystem
- 3-х точечные ремни
- system bezpieczeństwa do pasów 3 punktowych
- 3- bodovy bezpečnostní zadrzný system
- система 3-точечного ремня безопасности
- 3-pontos biztonsági öv rendszer
- 安全带3点式系统
- נקודות עיגון 3 מערכת חגורת בטיחות בעלת

ITX000000439 - 10/2017 - DAI 0012/06

instructions
instrucciones
instruções
instructions
gebruiksaanwijzing
istruzioni
gebrauchsanleitung

инструкции
pokyny
instrukcja obsługi
інструкція
használati utasítás
使用说明
הוראות



Don't use safety seat when airbag is active.

No use la sillita si el airbag se ha disparado.

Não utilize a cadeira se o airbag estiver activado.

Ne pas utiliser le siège auto lorsque l'airbag est activé.

Bei aktiviertem Airbag den Kindersitz nicht verwenden.

Zitje niet gebruiken met aktieve airbag.

Non utilizzare il passeggino con airbag attivo.

Используйте детское автокресло только в том случае, если отключена подушка безопасности пассажира.

Fotelika dziecięcego nie wolno instalować na siedzeniach wyposażonych w aktywną poduszkę powietrzną.

Nepouzivejte sedacku pokud airbag je aktivovan.

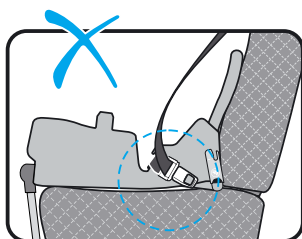
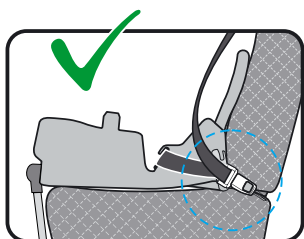
Не використовуйте сидіння
якщо подушка безпеки активона.

Ne használja a hordozót olyan
ülésben amely aktív légzsákkal felszerelt.

如安全气囊被激活，不要使用座椅

אין להשתמש במושב הבטיחות
כאשר כרית האוויר פעילה

لا تستعمل مقاعد الأمان عندما
تكون الوسادة الهوائية نشطة

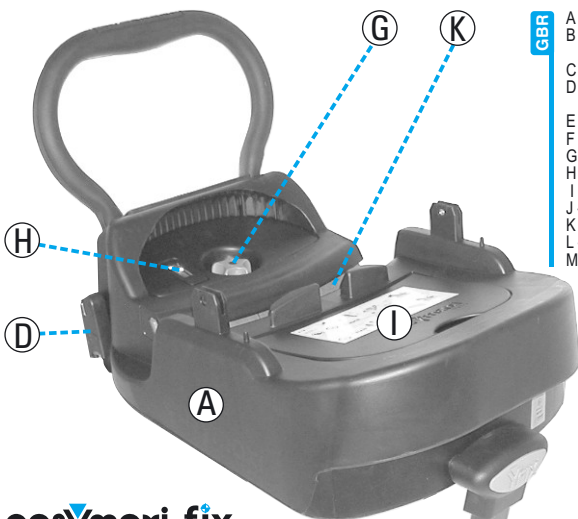


easYmaxi fix base RX



ECE 44-04
SEMI-UNIVERSAL
0 - 13 kg





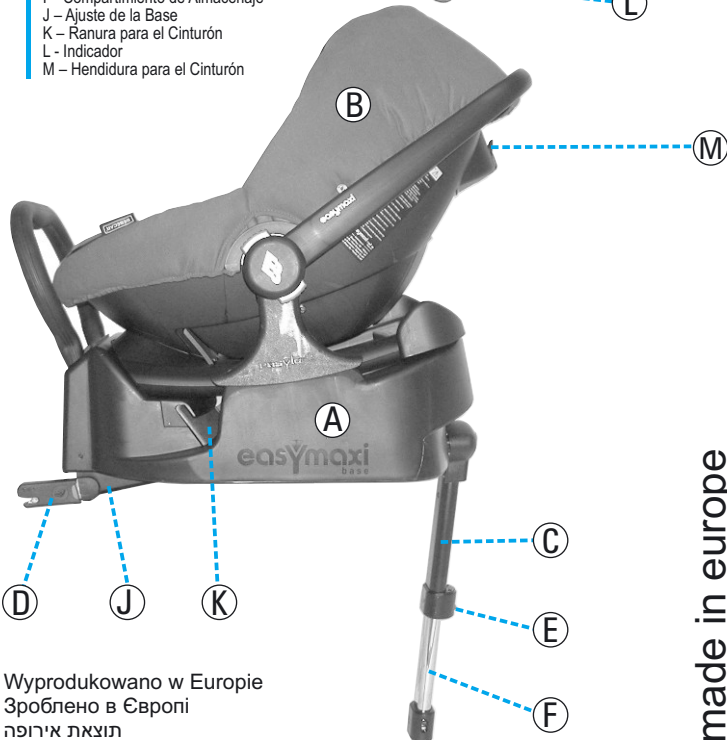
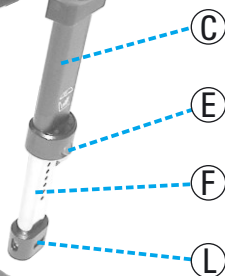
GBR

- A - Easymaxi Base FIX
- B - Bebecar Easymaxi infant car seat
- C - Support Leg
- D - ISOFIX child restraint system attachment
- E - Adjusting Leg Button
- F - Extended Leg
- G - Adjusting Height Knob
- H - Level
- I - Storage Compartment
- J - Adjusting Base
- K - Belt Groove
- L - Indicator
- M - Belt Slit

easymaxi fix
base RX

ESP

- A - Base Easymaxi Fix
- B - Silla de Auto Becar Easymaxi
- C - Pata de Soporte
- D - Enganche del Sistema de Retención Infantil Isofix
- E - Botón de Regulación de la Pata
- F - Extensión de Pata
- G - Ruleta de Ajuste de Altura
- H - Nivel
- I - Compartimiento de Almacenaje
- J - Ajuste de la Base
- K - Ranura para el Cinturón
- L - Indicador
- M - Hendidura para el Cinturón



Wyprodukowano w Europie
Зроблено в Європі
תוצאת אירופה

made in europe

ITA

A - Base Easymaxi FIX
 B - Seggiolino auto 0+ Easymaxi Bebecar
 C - Piedino di sostegno
 D - Fissaggio con sistema di sicurezza ISOFIX
 E - Tasto di regolazione del piedino di sostegno
 F - Estensione del piedino di sostegno
 G - Manopola per la regolazione dell'altezza
 H - Livella
 I - Vano per piccoli oggetti
 J - Base regolabile
 K - Canale di passaggio della cintura di sicurezza
 L - Livella con indicatore
 M - Canale di passaggio della cintura di sicurezza

DEU

A - Easymaxi Base FIX
 B - Bebecar Easymaxi Autositz
 C - Sicherheitsstange
 D - ISOFIX Sicherheitsbefestigung
 E - Taste zur Höhenverstellung
 F - Verlängerungsstrebe
 G - Knopf zur Höhenverstellung
 H - Ebene/ Niveau
 I - Verstaufungsfach
 J - Basiseinstellung
 K - Gurtrille
 L - Indikator
 M - Gurtschlitz

POL

A - Baza Easymaxi Base FIX
 B - Fotelik samochodowy dla niemowlaków
 C - Wspornik
 D - ISOFIX mocowanie systemu zabezpieczającego dzieci
 E - Przycisk regulacji długości wspornika
 F - Przedłużenie wspornika
 G - Pokrętko regulacji wysokości
 H - Poziomnica
 I - Schowek
 J - Regulacja bazy
 K - Uchwyt pasa
 L - Wskaźnik
 M - Zaczep pasa

CZE

A - Základna Easymaxi Base FIX
 B - Bebecar Easymaxi autosedacka
 C - Opěrná noha
 D - ISOFIX uchyty dětského zadrzného systému
 E - Tlačítko pro nastavení nohy
 F - Prodlužovací noha
 G - Nastavení výšky
 H - Úroveň výšky
 I - Prostor pro uskladnění
 J - Základna
 K - Drazka pasu
 L - Indikator
 M - Uchyty pasu

HUN

A - Easymaxi bázisalp
 B - Bebecar Easymaxi gyermekülés
 C - Kitámasztó láb
 D - ISOFIX gyermek biztonságrendszer csatlakozó
 E - Kitámasztó láb szabályozó gombja
 F - Kihúzható láb
 G - Magasság szabályozó gomb
 H - Szintező
 I - Tároló rekesz
 J - Szabályozó talp
 K - Biztonsági övvezető
 L - Mutató
 M - Övvezető

CHN

A - Easymaxi FIX 底座
 B - Easymaxi 汽车座椅
 C - 支撑点
 D - 儿童专用椅链接口
 E - 脚调节按钮
 F - 脚延伸处
 G - 底座旋钮高度调节
 H - 水平调节
 I - 储物箱
 J - 底座调节
 K - 底座安全带调节
 L - 信息显示
 M - Easymaxi 汽车座椅安全带调节

PRT

A - Base Easymaxi FIX
 B - Cadeira Auto Easymaxi
 C - Pé de Apoio
 D - Conector ISOFIX
 E - Botão de Regulação do Pé
 F - Extensão do Pé
 G - Manipulo de Regulação da Base em Altura
 H - Nivel
 I - Compartimento de Arrumação
 J - Base Regulável
 K - Guia do Cinto na Base
 L - Indicador
 M - Guia do Cinto na Cadeira Auto Easymaxi

FRA

A - Base Easymaxi Fix
 B - Siège Auto Easymaxi
 C - Pieds de fixation
 D - Système de retenue ISOFIX
 E - Bouton pour régler le pieds de fixation
 F - Extension du Pieds
 G - Bouton pour Régler la hauteur
 H - Niveau
 I - Compartiment de rangement
 J - Base réglable
 K - Rainure pour ceintures de la base
 L - Indicateur
 M - Rainure pour ceintures du siège Easymaxi

NLD

A - Easymaxi Base Fix
 B - Bebecar Easymaxi autostoel groep 0
 C - Steunpoot
 D - Isofix bevestigingssysteem
 E - Knop voor steunpoot te verlengen
 F - Gestrekte steunpoot
 G - Knop voor de hoogte aan te passen
 H - Niveau
 I - Opslagruimte
 J - Aanpasbare basis
 K - Groef voor gordel
 L - Indicator
 M - Gleuf voor gordel

RUS

A - База ISOFIX для автокресла Easymaxi
 B - Детское автокресло Easymaxi
 C - Дополнительная опорная стойка
 D - Система крепления ISOFIX
 E - Кнопка регулировки высоты стойки
 F - Выдвигающаяся опорная стойка
 G - Ручка регулировки высоты
 H - Уровень
 I - Отсек для хранения
 J - Регулировка базы
 K - Паз для ремня
 L - Индикатор
 M - Паз для ремня

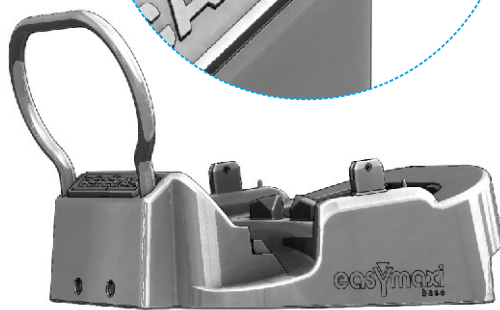
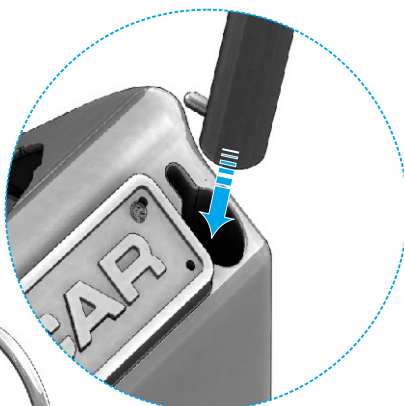
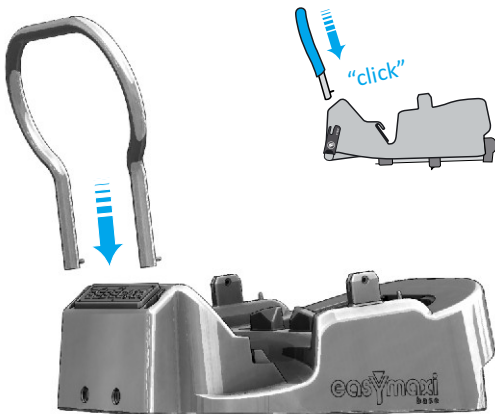
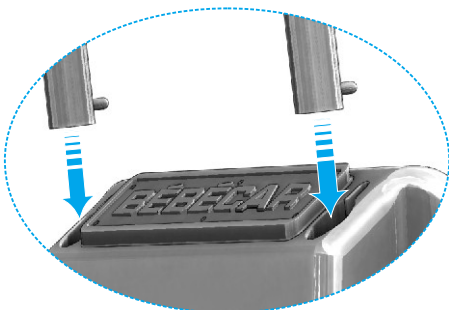
UKR

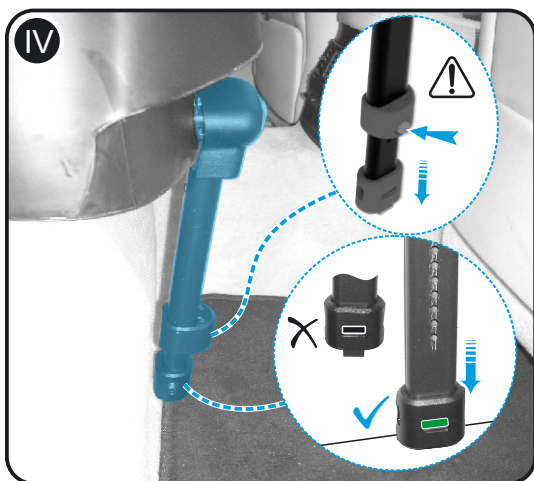
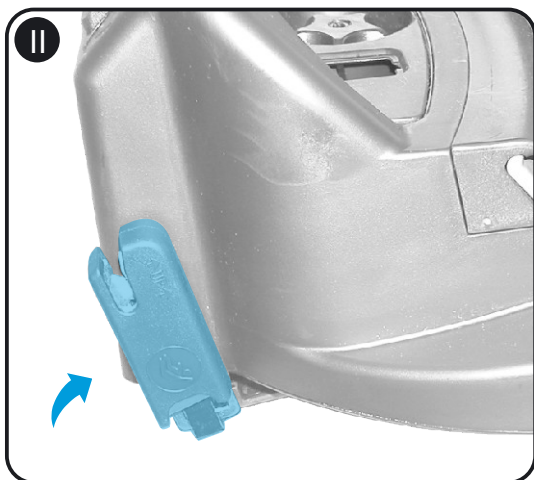
A - База Easymaxi Base Fix
 B - Дитяче автокрісло Bebecar Easymaxi
 C - Підтримуюча ніжка
 D - Запобіжна система ISOFIX для дитини
 E - Кнопка регулювання висоти ніжки
 F - Подовження для ніжки
 G - Перемикач для регулювання висоти
 H - Рівень
 I - Відділення для зберігання речей
 J - Регулююча база
 K - Пази для ременя безпеки
 L - Індикатор
 M - Прорізь для ременя безпеки

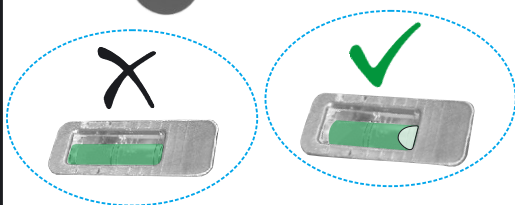
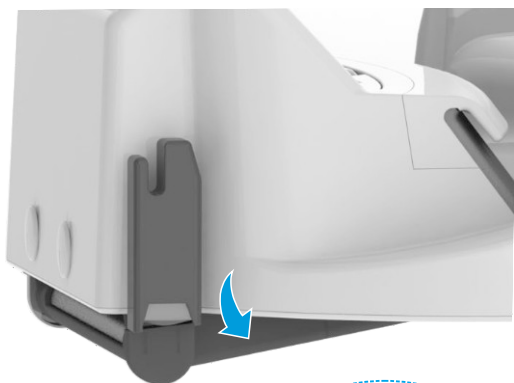
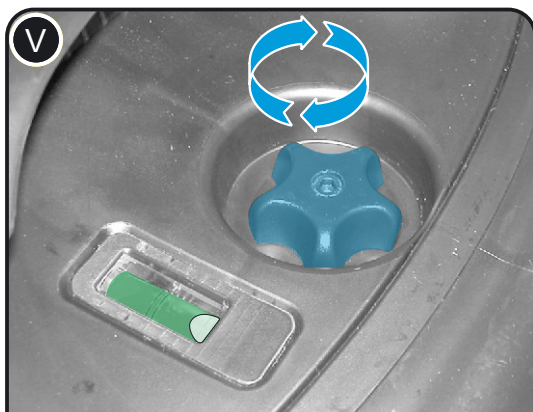
ISR

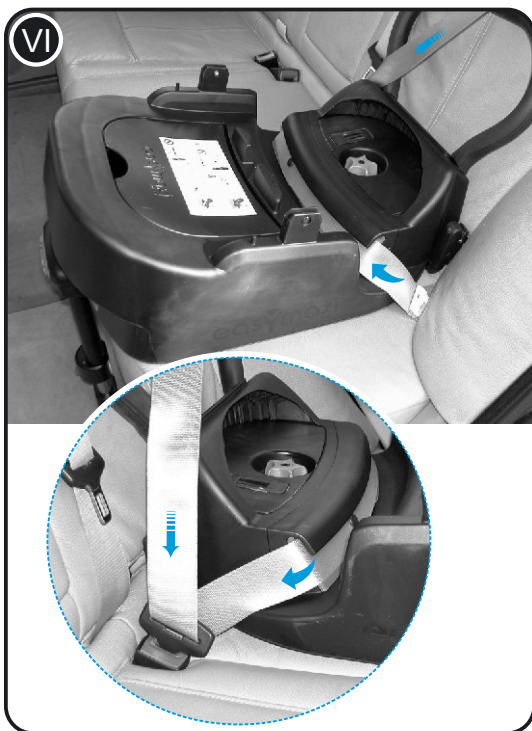
Easymaxi Base FIX - A
 Bebecar Easymaxi מושב תינוקות לרכב - B
 C - רגל תמיכה
 D - מערכת חיבור למערכת ריסון ISOFIX
 E - לחצן כונון רגל ההתקן
 F - הארכת הרגל
 G - כפתור לכונון הגובה
 H - לחצן כונון גובה
 I - תא אחסון
 J - כונון הבסיס
 K - חריץ לרצועה
 L - מחוון
 M - חריץ לחגו

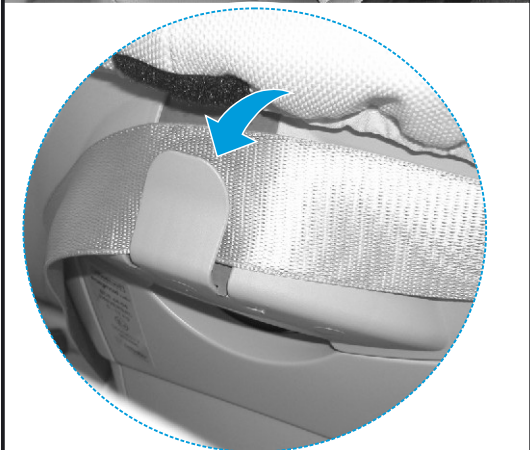
1



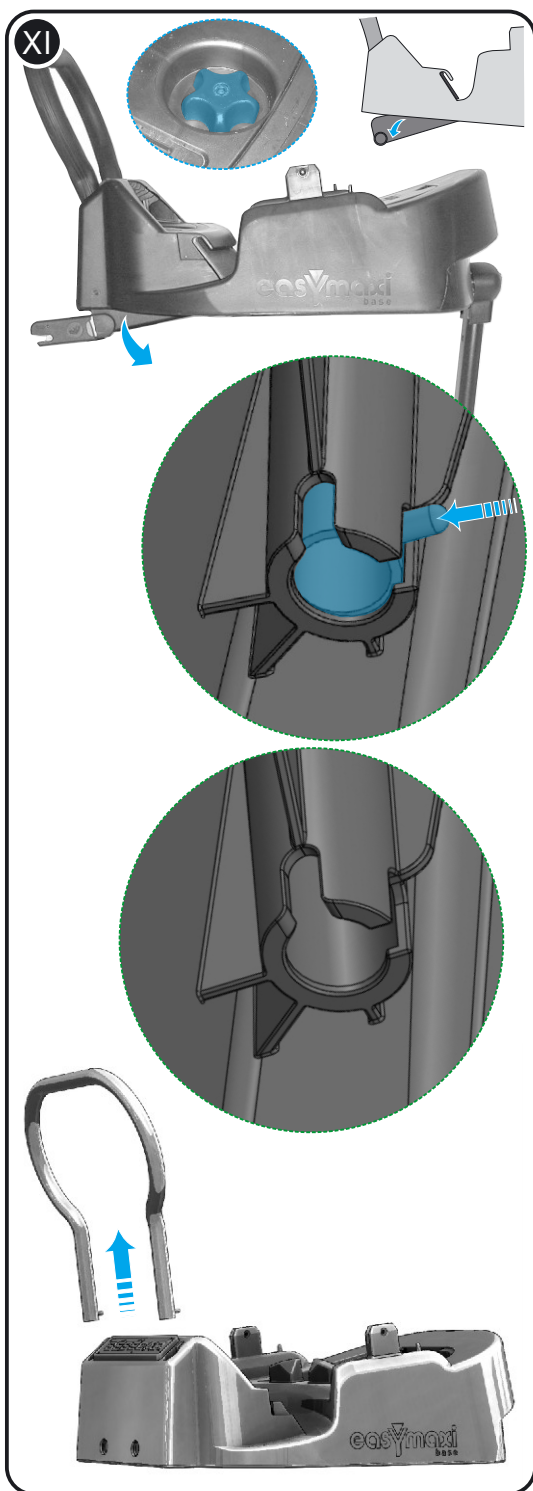


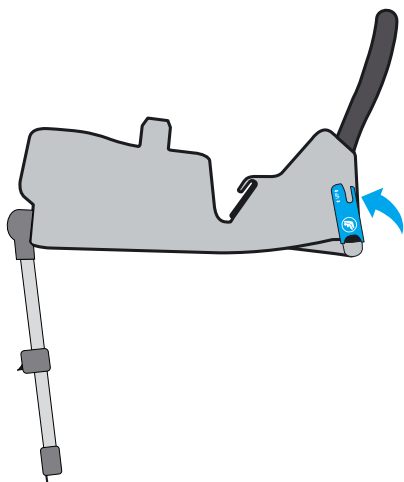
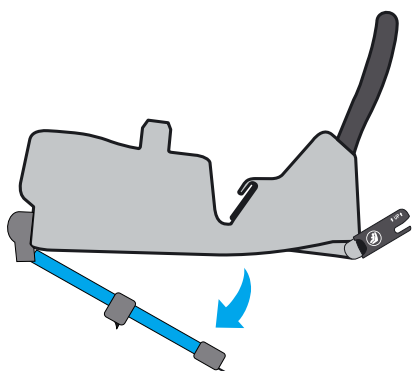
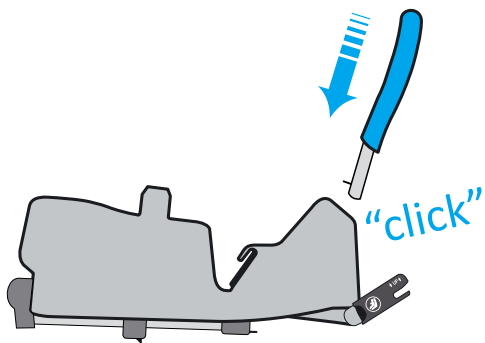


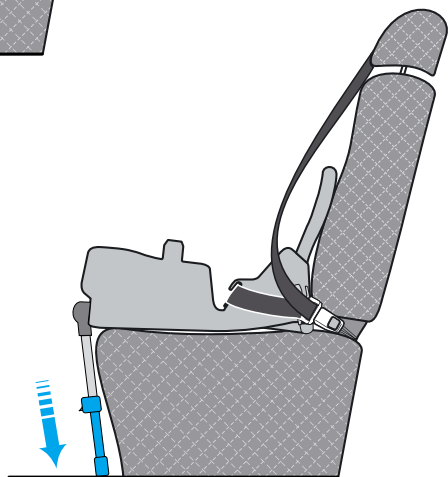
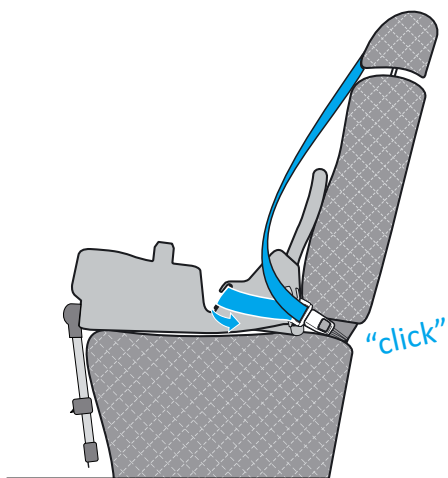
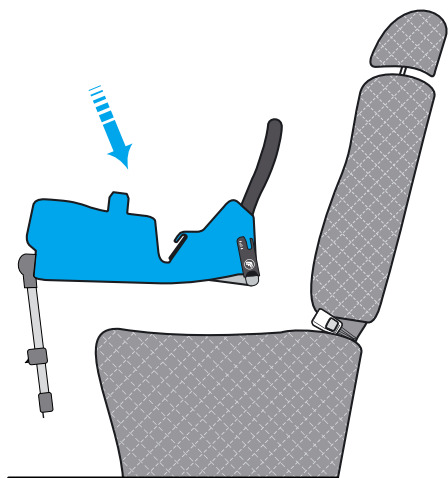


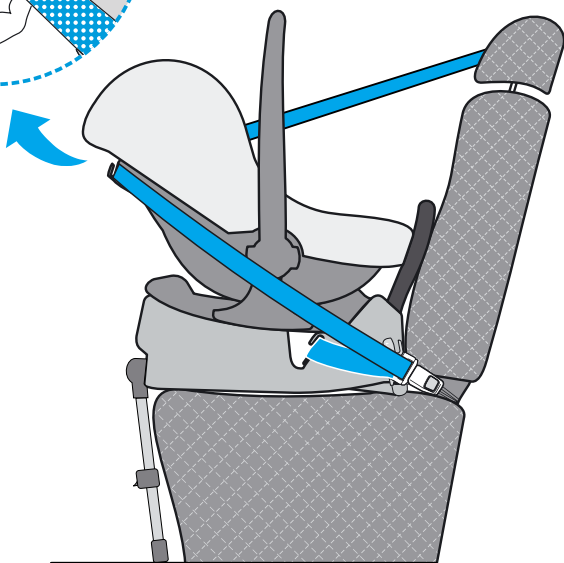
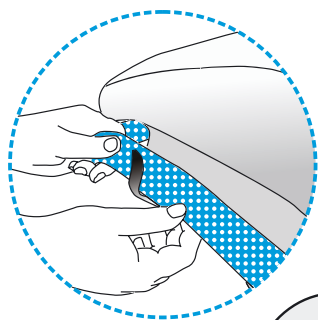
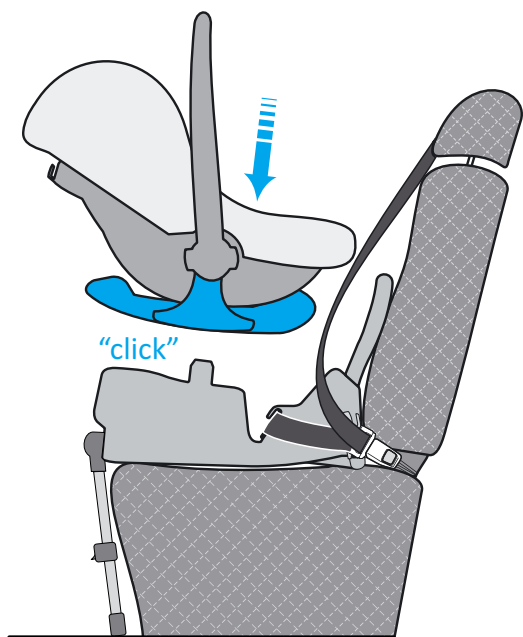












READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE

The **Easymaxi Base FIX** fitted with the Auto Seat is suitable for children up to a weight of 13 kg (Group 0+).

The Easymaxi Base FIX can also be suitable for use in the listed vehicles with the 3-point safety belts approved to ECE regulation no. 16 or other equivalent standards.

You are not to use 2-point seat belts to secure this product.

The Easymaxi Base FIX shall only be used when the airbags have been deactivated.

- I - Insert the rebound bar into the 'Easymaxi Base Fix' top holes, see figure. Make sure it is securely attached before use.
- II - The ISOFIX locking arms should be in a vertical position.
- III - Place Easymaxi Base FIX on car seat as shown.
- IV - Press adjusting button of the supporting leg to raise or lower it to the proper height.
Make sure that supporting leg is firmly pressed against the floor of the vehicle until the GREEN indicator is showed (see figure 4).
WARNING: Check that the adjusting button on supporting leg is NOT pressed in.
- V - Adjust the level of Base by regulating the knob on top of Base, see figure 5.
WARNING: As soon as half of the bubble is visible stop adjusting. The bubble does not need to be in the centre of the glass.
- VI - Pass car safety waist belt through the groove (coloured blue) of Easymaxi Base FIX.
Check that the cars belt is not twisted.
Then fasten the belt to car seat main buckle.
Pull on car safety belt to check for security.
- VII - Place child's seat into the attachment device of Easymaxi Base FIX. Lock will automatically engage.
WARNING: Check that the child's seat attachment devices are correctly engaged before use.
- VIII - Then pass cars shoulder belt through the belt slit (coloured blue) at the back of the child's seat, making sure there is no slack.
Place child in child's seat.
WARNING: Always use the restraint system.
NB: Check child's seat for security.
- IX - **TO REMOVE CHILD'S SEAT:** Remove shoulder belt from the belt slit at the back of the child's seat.
- X - Remove child's seat first by putting handle of child's seat in the carrying position. Then push in button on back of child's seat and lift child's seat away from Easymaxi Base FIX.

- XI** - For easier storage you can remove the rebound bar by
- Adjusting the base level to the maximum opening by turning the knob.
 - Underneath the base, press both metal pins inwards and then remove the rebound bar from the housing.

- **WARNING:** Never leave the child unattended.
- **WARNING:** Always use the restraint system.
- **WARNING:** Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
- Do not use this base if any components are broken or missing.
- Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- The **Easymaxi Base FIX** has a small storage compartment in which to store a number of small items. You can also store the instructions for use in this compartment.
- You can remove the child's seat without removing the **Easymaxi Base FIX** from the car.
- Never hold your child on your lap in the car; always use the child's seat (this also applies to short trips).
- Make sure that the **Easymaxi Base FIX** and the child's seat has been set up in such a way that no parts can become caught between the door or between the mechanism of the adjustable child's seat.
- Replace the **Easymaxi Base FIX** and child's seat following a car accident.
- The **Easymaxi Base FIX** should always be fastened with the 3-point belt, even if your child is not accompanying you on your trip.
- Make sure that the car's belts are not twisted.
- Make sure that the 3-point belt, which you have used to secure the child's seat in the car, is indeed secure and drawn tight.
- **DANGER:** Never make any alterations or additions to the device without the approval of the competent authority.
- Be sure to secure any baggage or other objects that may cause harm during a car accident.
- **DANGER:** Install your **Easymaxi Base FIX** according to the instructions.

CLEANING: Wash with a sponge using water, soap, or mild detergent.

GUARANTEE

All **BÉBÉCAR** products have a period of guaranteed subject to the local law of the country in which it is being sold, from the date of purchase, against mechanical defects which will be repaired, or parts replaced free of charge within this period.

This is conditional upon the product having been used for the purpose for which it was designed and no liability is accepted for defects arising out of fair wear and tear, undue force, neglect or accident. In furtherance of their policy of continuous product development **BÉBÉCAR** reserve the right to make specification and design changes.

IMPORTANTE - LEER ATENTAMENTE Y GUARDAR PARA FUTURO USO

El grupo ISOFIX para los que se destina este dispositivo es el siguiente: 0-13 Kg (ISOFIX size class - E).

La Base Easymaxi Fix también se puede utilizar en vehículos que dispongan de cinturones de 3 puntos aprobados por la CEE regulación nº 16 o normas equivalentes. No está permitido utilizar cinturones de dos puntos para este producto.

Solo se puede utilizar la Base de Easymaxi Fix si los airbag han sido desactivados.

I - Introduzca la barra de Anti-retroceso en los orificios superiores de la "Easymaxi Base Fix", ver dibujo. Asegúrese que haya enganchado completamente antes de usar.

II - Los enganches del Sistema de retención infantil Isofix tienen que estar en posición vertical.

III - Coloque la Base Easymaxi Fix sobre el asiento del automóvil como se muestra.

IV - Apriete el botón de la pata de soporte para levantar o bajar la base a su altura correcta. Asegúrese que la pata de soporte esté bien apoyada en el suelo del automóvil hasta que aparezca el indicador VERDE (ver dibujo nº 4).

ADVERTENCIA: Asegúrese que el botón de regulación de pata no esté apretado hacia dentro.

V - Ajuste el nivel de la Base Easymaxi Fix con la ruleta de la base localizada en la parte superior de la base (ver dibujo nº 5).

ADVERTENCIA: En cuanto sea visible la mitad de la burbuja, deje de ajustar.

La burbuja no tiene que estar en el centro del tubo de cristal.

VI - Deslice el cinturón del automóvil por la ranura para el cinturón (de color azul) en la Base Easymaxi Fix.

Asegúrese que las Cintas del cinturón del automóvil no estén torcidas. Entonces, enganche el cinturón del automóvil a su hebilla. Tire del cinturón del vehículo para asegurarse que esté bien enganchado.

VII - Ponga la Silla de Auto Bebecar Easymaxi en el dispositivo de enganche de la Base Easymaxi Fix.

Se enganchará automáticamente.

ADVERTENCIA: Compruebe que todos los dispositivos estén bien enganchados antes de usar el asiento.

VIII - Ahora, deslice la cinta hombrera del automóvil por la hendidura para el cinturón (de color azul) de la Silla de Auto Bebecar Easymaxi, asegurándose que la cinta queda tensa.

Ponga el niño en la Silla de Auto Bebecar Easymaxi.

ADVERTENCIA: Siempre utilice el sistema de cinturones que sujeta al bebé en la Silla de Auto Bebecar Easymaxi.

Nota: Compruebe la seguridad de la silla.

IX - PARA EXTRAER LA SILLA DE AUTO BEBECAR EASYMAXI:

retire la cinta hombrera de la hendidura para cinturón localizada detrás del respaldo de la silla.

X - Para retirar la silla, primero, ponga el asa de transporte en posición de transporte. Ahora, pulse el botón de liberación en la parte trasera de la silla y levante la silla de la Base Easymaxi Fix.

XI - Para facilitar el almacenaje, se puede desmontar la barra Anti-retroceso con dos pasos:

- i) Ajuste el nivel de la base a la apertura máxima girando el pomo.
- ii) Por debajo de la base, apriete los dos pins metálicos hacía dentro y quite la barra Anti-retroceso de su alojamiento.

- ADVERTENCIA: No dejar nunca al niño sin vigilancia.
- ADVERTENCIA: Utilizar siempre el sistema de retención.
- No use la **Base Easymaxi Fix** si algún componente está roto o se ha perdido.
- No use accesorios o piezas de repuesto distintas a las aprobadas por el fabricante.
- La **Base Easymaxi Fix** tiene un pequeño compartimento de almacenamiento en el que se puede guardar una serie de pequeños artículos. También puede guardar las instrucciones de uso en este compartimento.
- Puede sacar al niño del Easymaxi sin quitar la **Base Easymaxi Fix** del automóvil.
- No lleve nunca al niño en el regazo en el coche, use siempre el Easymaxi (esto también se aplica para trayectos cortos).
- Asegúrese de que la **Base Easymaxi Fix** se ha puesto de tal manera que no pueden quedar atrapadas piezas en la puerta o en el mecanismo del asiento del niño.
- Sustituya la **Base Easymaxi Fix** después de un accidente de automóvil.
- La **Base Easymaxi Fix** siempre se debe estar enganchado con el cinturón de tres puntos, incluso si el niño no viaja en el trayecto.
- Asegúrese de que los cinturones del automóvil no están torcidos.
- Asegúrese de que el cinturón de 3 puntos, que ha utilizado para asegurar el Easymaxi en el coche, está realmente asegurado y bien tensado.
- ADVERTENCIA: Jamás realice ningún alteración o adición en este dispositivo sin la aprobación de la autorización pertinente.
- Asegúrese de asegurar cualquier bolsa u otros objetos que puedan causar daño durante un accidente de coche.
- ADVERTENCIA: Instale la **Base Easymaxi Fix** según las instrucciones.

LIMPIEZA: Lavar con una esponja con agua y jabón neutro.

GARANTIA

Todos los productos **BÉBÉCAR** están garantizados por el período establecido en la normativa vigente contra defectos de fabricación. Los mismos serán reparados o sustituidas las piezas averiadas durante ese periodo. **BÉBÉCAR** no aceptará reclamaciones por daños causados por resultado de una utilización contraria a las instrucciones, bien como negligencias o accidentes.

En continuación de su política de desarrollo constante de sus productos, **BÉBÉCAR** se reserva el derecho de modificar dibujos o especificaciones de sus productos.

IMPORTANTE - LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

O grupo e a classe ISOFIX para os quais este dispositivo é destinado é dos 0-13 kg (Grupo 0+) (ISOFIX size class - E).

A Base Easymaxi FIX pode ser utilizada em veículos certificados que disponham de cintos de segurança de 3 pontos equipados com retractor e homologados nos termos do Regulamento UNECE n.º 16 ou de normas equivalentes.

Não é permitida a utilização de cintos de 2 pontos para este dispositivo.

A Base Easymaxi FIX só deve ser utilizada se os airbags estiverem desactivados.

- I - Insira o arco anti rotação nos orifícios superiores da 'Easymaxi Base Fix', ver figura.
Certifique-se que está firmemente encaixado antes de usar.
- II - Os conectores ISOFIX devem estar em posição vertical.
- III - Coloque a Base Easymaxi FIX no banco do automóvel conforme ilustrado.
- IV - Pressione o botão de regulação do pé de apoio para o subir ou baixar até à altura correcta.
Certifique-se que o pé de apoio é firmemente pressionado contra o chão do automóvel até aparecer o indicador VERDE (ver fig. 4).
ATENÇÃO: Assegure-se que o botão de regulação do pé de apoio NÃO está pressionado para dentro.
- V - Regule o nível da Base ajustando o manípulo na parte superior da Base (ver figura 5).
AVISO: Assim que metade da bolha estiver visível, deixe de ajustar. A bolha não necessita de estar no centro do vidro.
- VI - Passe o cinto de segurança abdominal pela guia do cinto (de cor azul) na Base Easymaxi FIX. Assegure-se que o cinto do automóvel não está torcido. Prenda o cinto de segurança à fivela no banco do automóvel. Puxe o cinto de segurança para se assegurar que está bem preso.
- VII - Coloque a cadeira auto Easymaxi sobre o dispositivo de fixação da Base Easymaxi FIX. O bloqueio actuará automaticamente.
AVISO: Assegure-se que os dispositivos de fixação da Cadeira Auto Easymaxi estão correctamente encaixados antes de a utilizar.
- VIII - Passe o cinto de segurança de ombros pela guia do cinto (de cor azul) na parte de trás da Cadeira Auto Easymaxi, certificando-se que não existe folga. Coloque o bebé na cadeira auto.
AVISO: Use sempre o sistema de retenção (cintos) que segura o bebé na Cadeira Auto Easymaxi.
NB: Verifique se a Cadeira Auto está segura.
- IX - **PARA RETIRAR A CADEIRA AUTO EASYMAXI:** Retire o cinto de segurança de ombros da guia do cinto na parte de trás da Cadeira Auto.
- X - Coloque, primeiro, a pega da Cadeira Auto na posição de transporte. Depois, pressione o botão na parte de trás da Cadeira Auto e retire-a para fora da Base Easymaxi FIX.

XI - Para remover o arco anti rotação e arrumá-lo mais facilmente:

- i) Ajuste o nível da base para a abertura máxima rodando o botão.
- ii) Pressione para dentro os dois pinos de metal por baixo da base e, em seguida, retire o arco anti rotação do encaixe.

- AVISO: Nunca deixe o bebé sozinho na cadeira.
- AVISO: Use sempre o sistema de retenção.
- AVISO: Não utilize cargas contendo pontos de contacto diferentes dos descritos nas instruções e marcados no sistema de retenção.
- Não utilize a **Base Easymaxi FIX** se algum componente estiver quebrado ou em falta.
- Não use acessórios ou peças de substituição além dos aprovados pelo fabricante.
- A **Base Easymaxi FIX** possui um pequeno compartimento onde pode guardar objectos de pequena dimensão. Pode também guardar o Manual de Instruções neste compartimento.
- Pode retirar a cadeira auto sem tirar a **Base Easymaxi FIX** do automóvel.
- Nunca transporte a criança ao colo no automóvel; utilize sempre a cadeira auto Easymaxi (este procedimento também é válido para as viagens curtas).
- Certifique-se que a **Base Easymaxi FIX** e a cadeira auto Easymaxi foram montadas no automóvel de forma a evitar quaisquer acidentes com peças presas na porta da viatura ou no mecanismo de regulação da cadeira auto.
- Substitua a **Base Easymaxi FIX** e a cadeira auto após um acidente de viação.
- A **Base Easymaxi FIX** deve estar sempre presa com o cinto de 3 pontos, mesmo quando viaja sem a criança.
- Certifique-se que os cintos do automóvel não estão torcidos.
- Certifique-se que o cinto de 3 pontos, que utilizou para fixar a cadeira auto ao automóvel, se encontra bem fixo e apertado.
- PERIGO: Nunca efectue quaisquer alterações ou aditamentos ao dispositivo sem a aprovação da autoridade competente.
- Certifique-se que mantém seguros quaisquer objectos soltos ou bagagem, pois podem provocar ferimentos em caso de acidente de viação.
- Instale a **Base Easymaxi FIX** de acordo com as instruções.

LIMPEZA: Lavar com uma esponja com água e sabão ou detergente neutro.

GARANTIA

Todos os produtos BÉBÉCAR estão garantidos de acordo com a lei em vigor contra defeitos de fabrico. Os mesmos serão reparados ou substituídas as peças avariadas durante esse período. A BÉBÉCAR não aceitará reclamações por danos causados em resultado de uma utilização contrária às instruções, bem como negligências ou acidentes. A BÉBÉCAR reserva-se o direito de modificar os desenhos ou as especificações dos seus produtos sempre que entenda conveniente.

IMPORTANT - LIRE CES INSTRUCTIONS AVEC AVERTISSEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS FUTURS

Le groupe et la classe ISOFIX pour lesquels ce produit est destiné est de 0-13 kg (Groupe 0+) (ISOFIX size class E). La Base Easymaxi FIX peut être utilisée dans les véhicules certifiés avec ceintures de sécurité à trois points et homologués selon la réglementation UNECE n° 16 ou autres équivalents. L'utilisation de ceintures à 2 points n'est pas autorisée. La **Base Easymaxi FIX** ne doit être utilisée que lorsque les airbags sont desconnectés.

- I - Placez la 'Rebound bar' dans l' 'Easymaxi Base Fix' (voir figure). Assurez-vous qu'il est bien fixé avant de l'utiliser.
- II - Les bras ISOFIX doivent être sur la position verticale.
- III - Placez la Base Easymaxi FIX sur le siège arrière de la voiture comme indiqué.
- IV - Appuyez sur le pied de fixation pour monter ou descendre à la hauteur correcte. Assurez-vous que le pied soit bien fixé au sol de la voiture. L'indicateur doit être vert (photo 4)
AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le bouton pour régler la hauteur du pied Ne Soit Pas enclenché.
- V - Régler le niveau à l'aide du bouton situé sur la partie supérieure de la Base (photo 5).
AVERTISSEMENT: Arrêtez le réglage dès que la moitié de la bulle est visible. La bulle ne doit pas rester au milieu.
- VI - Passez la ceinture par la rainure de la ceinture de sécurité (bleu) sur la Base Easymaxi FIX. Vérifiez que la ceinture de la voiture ne soit pas tordue. Attachez la ceinture de sécurité à la boucle métallique sur le siège de la voiture, tirez sur la même pour vous assurer qu'elle soit bien attachée.
- VII - Placez le siège auto dans la Base Easymaxi FIX.
La sécurité s'enclenche automatiquement.
AVERTISSEMENT: Assurez-vous que les dispositifs de sécurité du siège auto soient bien en place avant de l'utiliser.
- VIII - Passez la ceinture de sécurité des épaules par la rainure de la ceinture (bleu) à l'arrière du siège Auto Easymaxi en vous certifiant qu'il n'y ait pas de jeu. Placez l'enfant dans le siège auto.
AVERTISSEMENT: Utilisez toujours les ceintures de sécurité du siège Auto Easymaxi.
NB: Vérifiez que le siège Auto soit bien fixé.
- IX - **POUR ENLEVER LE SIÈGE AUTO:** Enlevez la ceinture de sécurité des épaules de la rainure de la ceinture à l'arrière du siège Auto.
- X - Placez tout d'abord la poignée du siège Auto sur la position de transport. Ensuite appuyez sur le bouton à l'arrière du siège Auto et retirez-le de la Base Easymaxi FIX.

XI - Pour le stockage, vous pouvez supprimer la 'Rebound bar'

- i) Réglage du niveau de base à l'ouverture maximale en tournant le bouton.
- ii) Sous la base, appuyez sur les deux broches métalliques vers l'intérieur, puis retirez la 'Rebound bar' du base.

- **AVERTISSEMENT:** Ne jamais laisser l'enfant dans le siège auto sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT:** Utiliser toujours le système de retenue.
- N'employez pas la **Base Easymaxi FIX** s'il y a des pièces défectueuses ou manquantes.
- N'employez pas des accessoires ou pièces de rechanges autres que celles approuvées par le fabricant.
- La **Base Easymaxi FIX** a un petit compartiment de rangement pour mettre plusieurs petits articles. Vous pouvez également y garder les instructions d'emploi du siège.
- Vous pouvez sortir votre enfant de l'Easymaxi sans retirer la base **Base Easymaxi FIX** de la voiture.
- Ne tenez jamais votre enfant sur vos genoux en voiture ; utilisez toujours l'Easymaxi (même pour les petits trajets).
- Assurez-vous que la **Base Easymaxi FIX** et le siège Auto Easymaxi soient installés de façon à ce qu'aucun élément puisse être coincé dans la porte ou dans le mécanisme du siège enfant adaptable.
- Après un accident de voiture, remplacez l'Easymaxi et la base Easymaxi.
- Attachez toujours la **Base Easymaxi FIX** avec la ceinture à 3 points, même lorsque votre enfant ne vous accompagne pas pendant le voyage.
- Assurez-vous que les ceintures de l'Easymaxi ne sont pas tordues.
- Assurez-vous que la ceinture à 3 points, avec laquelle vous avez arrimé l'Easymaxi dans la voiture, est bien attachée et tendue.
- Ne modifiez pas la construction de l'**Base Easymaxi FIX**.
- Veillez à bien attacher tout bagage ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas d'accident de voiture.
- Installez votre **Base Easymaxi FIX** conformément aux instructions.

NETTOYAGE: lavable avec une éponge, de l'eau, du savon ou un détergent doux.

GARANTIE

Tous les produits BÉBÉCAR sont garantis pendant une période légalement prévue dans le pays d'achat, à partir de la date d'achat contre les défauts de mécanisme qui seront réparés ou remplacés pendant cette période. BÉBÉCAR ne reconnaît pas les défauts causés par un emploi contraire aux instructions, négligence d'entretien ou accidents. BÉBÉCAR se réserve le droit de modifier les dessins et spécifications de ses produits.

BELANGRIJK - BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR LATER GEBRUIK

Enkel bruikbaar indien ze met een automatische driepuntsgordel worden bevestigd, goedgekeurd onder UN/ECE N° 16 of gelijkwaardige normen.

- I - Plaats de 'Rebound bar' in de 'Easymaxi Base Fix' (zie figuur).
Zorg ervoor dat het goed is bevestigd voor gebruik.
- II - De ISOFIX vergrendelarmen in verticale positie zetten.
- III - De Easymaxi BASIS FIX op de autostoel plaatsen, zoals afgebeeld.
- IV - Druk op de regelknop om de steunpoot te verhogen of te verlagen op de juiste hoogte.
Zorg dat de steunpoot stevig tegen de vloer van het voertuig steunt, totdat het groene lampje verschijnt (zie figuur 4).
WAARSCHUWING: Controleer of de regelknop op de steunpoot NIET is ingedrukt.
- V - Stel het niveau van BASIS in, met de regelknop aan de bovenkant van de BASIS, zie figuur 5.
WAARSCHUWING: Stop het aanpassen van zodra de helft van de bel zichtbaar is.
De bel moet niet in het midden staan.
- VI - Breng de veiligheidsgordel door de gleuf (blauw gekleurd) van de Easymaxi BASIS FIX. Controleer dat de veiligheidsgordel niet gedraaid is.
Bevestig vervolgens de gordel aan de autostoelgesp van de wagen.
Trek aan de autogordel om deze op veiligheid te controleren.
- VII - Plaats het kinderzitje in het bevestigingsapparaat van de Easymaxi Basis FIX.
De vergrendeling wordt automatisch ingeschakeld.
WAARSCHUWING: Controleer of het zitje goed vastzit in het bevestigingsapparaat voor gebruik.
- VIII - Breng vervolgens de schouderriem door de gordelgleuf (gekleurd blauw) aan de achterzijde van het zitje. Zorg ervoor dat er geen speling zit op de gordel.
Plaats het kind in het autostoeltje.
WAARSCHUWING: Gebruik altijd het beveiligingssysteem.
NB: Controleer het kinderzitje voor de veiligheid.
- IX - **HET KINDERZITJE VERWIJDEREN:**
Verwijder de schouderriem van de gordelgleuf aan de achterzijde van het zitje.
- X - Plaats het handvat van het kinderzitje in draagpositie vooraleer het kinderzitje te verwijderen.
Druk vervolgens de knop in op de achterkant van kinderzitje en til het kinderzitje van de Easymaxi BASIS FIX.

- XI -** Voor op te bergen kunt u de 'Rebound bar' verwijderen door
- Draai aan de knop om het basisniveau volledig open te zetten.
 - Onderaan de basis, druk beide metalen pinnen naar binnen en verwijder de 'Rebound bar' uit de basis.

- **WAARSCHUWING:** Laat je kind nooit zonder toezicht in het autostoeltje liggen.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik altijd de veiligheidsgordel.
- Gebruik de **Easymaxi-basis FIX** niet indien enig onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Gebruik geen andere toebehoren of vervangonderdelen dan deze goedgekeurd door de fabrikant.
- De **Easymaxi-basis FIX** heeft een klein opbergvakje voor wat kleine spulletjes. Tevens kunt u hier de gebruiksaanwijzing opbergen.
- Het kind kan uit de Easymaxi gehaald worden zonder de **Easymaxi-basis FIX** uit de auto te halen.
- Houdt uw kind in de auto nooit op uw schoot maar gebruik uitsluitend de Easymaxi (ook voor korte ritten).
- Let erop dat de Easymaxi zodanig is geïnstalleerd dat er geen delen tussen de deur of tussen het mechanisme van de verstelbare autostoel kunnen komen.
- Vervang na een auto-ongeval de **Easymaxi-basis FIX**.
- De **Easymaxi-basis FIX** moet altijd met de autogordel bevestigd zijn, ook als uw kind niet meerijdt.
- Zorg ervoor dat de gordels van de Easymaxi niet gedraaid zitten.
- Let erop dat de autogordel, waarmee de Easymaxi wordt bevestigd, vast zit en strak is aangetrokken.
- Aan de **Easymaxi-basis FIX** mogen geen veranderingen worden aangebracht.
- Bagage of andere objecten die letsel kunnen veroorzaken tijdens een auto-ongeval, moeten goed vastgezet worden.
- Installeer uw **Easymaxi-basis FIX** volgens de instructies.

SCHOONMAAK: Afwasbaar met spons, water, zeep of milde detergent.

WAARBORG

Alle **BÉBÉCAR** producten zijn gewaarborgd, gedurende de wettelijk voorzien periode in het land van aankoop, vanaf de datum van aankoop, tegen mechanische fouten die hersteld of vervangen zullen worden gedurende deze periode. **BÉBÉCAR** erkent geen enkele fout te wijten aan een verkeerd gebruik, verwaarlozing van onderhoud of ongevallen.

BÉBÉCAR houdt zich het recht voor de dessins en specificaties van zijn producten te wijzigen.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER LE FUTURE CONSULTAZIONI

La **Base Easymaxi FIX** per uso con seggiolino auto è adatta per i bambini fino a un peso massimo di 13 kg (Gruppo 0+).

La Base Easymaxi FIX è adatta per l'uso anche nei veicoli con le cinture di sicurezza a tre punti approvate dal regolamento 16 o standard equivalenti. Non è possibile utilizzare la cintura di sicurezza a due punti per fissare questo prodotto.

La base Easymaxi FIX deve essere utilizzata solo con gli airbag disattivati.

- I - Inserire la barra anti-rimbalzo nei fori superiori della "Base Easymaxi Fix", come illustrato in figura.
- II - I braccetti con attacchi ISOFIX devono essere bloccati nella posizione verticale.
- III - Posizionare la base Easymaxi FIX nel sedile dell'automobile, come mostrato nella foto.
- IV - Premere il pulsante di regolazione del piedino di sostegno per aumentare o diminuire l'altezza.
Regolare il piedino di sostegno pressandolo contro il pavimento del veicolo finché l'indicatore diventa VERDE (vedi figura 4).
ATTENZIONE: verificare che il pulsante di regolazione sul piedino di sostegno non sia incastrato internamente.
- V - Regolare il livello della Base mediante la manopola sulla parte superiore della base, (fig. 5).
ATTENZIONE: La regolazione è completa non appena la bolla è visibile nella parte superiore della livella.
La bolla non deve essere al centro della livella.
- VI - Passare la cintura di sicurezza attraverso la fenditura (colorata di blu) della Base Easymaxi FIX.
Controllare che la cintura non sia attorcigliata.
Dopo allacciare la cintura alla fibbia dell'automobile
Tirare la cintura di sicurezza auto per controllare la tensione.
- VII - Posizionare il seggiolino auto nella Base Easymaxi FIX. Il bloccaggio si innesta automaticamente.
ATTENZIONE: Controllare che il dispositivo di fissaggio del sedile del bambino sia correttamente ancorato prima dell'uso.
- VIII - Dopo passare la cintura del veicolo nella fenditura (colorata di blu) della Base Easymaxi FIX.
Quindi posizionare il bambino nel seggiolino auto.
ATTENZIONE: Utilizzare sempre le cinture di sicurezza sul seggiolino del bambino.
ATTENZIONE: controllare ancora una volta il seggiolino auto del bambino.
- IX - **PER RIMUOVERE IL SEGGIOLINO AUTO:** rimuovere la cintura dalla fessura dietro il seggiolino auto.
- X - Rimuovere il sedile del bambino innanzi tutto spostando il maniglione del seggiolino auto nella posizione di sollevamento. Quindi premere in pulsante sul retro del seggiolino del bambino e sollevare il seggiolino dalla Base Easymaxi FIX.

XI - Per riporre più comodamente la base, è possibile rimuovere la barra anti-rimbalzo:

- i) Ruotare la manopola per regolare alla massima apertura gli elementi di fissaggio posti sotto la base.
- ii) Premere verso l'interno entrambi i perni metallici posti al di sotto della la base e quindi rimuovere la anti-rimbalzo dall'alloggiamento.

- **ATTENZIONE:** Non lasciare il bambino incustodito nell'Easymaxi.
- **ATTENZIONE:** Non lasciare il bambino incustodito nell'Easymaxi.
- **ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il sistema di cinture di sicurezza.
- Non usare l'Easymaxi se qualcuno dei suoi componenti è rotto o manca.
- Non usare accessori o pezzi di ricambio non approvati dal fabbricante.
- L'**Easymaxi** ha un piccolo portaoggetti sul retro nel quale è possibile riporre molti piccoli oggetti, ad esempio il manuale d'istruzioni per l'uso.
- È possibile fare uscire il bambino dall'auto senza rimuovere il seggiolino.
- Non tenere mai il bambino in grembo quando si è in auto; utilizzare sempre l'**Easymaxi** (anche per viaggi brevi).
- Assicurarsi che l'**Easymaxi** sia stato fissato in modo che nessuna sua parte possa incastrarsi tra lo sportello o tra il meccanismo di regolazione del seggiolino.
- Sostituire sempre l'**Easymaxi** in seguito ad un incidente automobilistico.
- Assicurare sempre l'**Easymaxi** con cinture a tre punti di ancoraggio, anche senza bambino.
- Assicurarsi che le cinture dell'**Easymaxi** non siano attorcigliate e che esse aderiscano perfettamente al corpo del bambino.
- Assicurarsi che la cintura a tre punti di ancoraggio, utilizzata per assicurare l'**Easymaxi** in auto, sia effettivamente sicura e ben tesa.
- Non apportare modifiche all'**Easymaxi**.
- Posizionare in maniera sicura eventuali bagagli o altri oggetti che possono causare danni in caso di incidente.
- Montare l'**Easymaxi** seguendo le istruzioni.

PULIZIA: Lavare con una spugna, usando acqua, sapone, o detergente neutro.

GARANZIA

Tutti i prodotti **BEBECAR** hanno un periodo di garanzia soggetto alla legislazione locale del Paese dove sono venduti partendo dalla data d'acquisto, saranno riparati i problemi meccanici, o sostituiti dei pezzi senza costo entro questo periodo. Il servizio è soggetto al fatto che il prodotto deve essere usato per lo scopo per cui è stato progettato e non si accetterà nessuna obbligo per difetti generati fuori dall'uso normale, forza eccessiva, negligenza o incidente.

In compimento della politica di sviluppo continuo dei suoi prodotti, **BEBECAR** si riserva i diritti di fare cambiamenti nelle specifiche e nel design.

LESEN Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf

Die **Easymaxi Basis FIX** mit dem passenden Autositz ist geeignet für Kinder bis zu einem Gewicht von 13 kg (Gruppe 0 +).

Die Easymaxi Basis FIX kann auch für den Einsatz in Fahrzeugen genutzt werden, die im Rahmen der ECE-Regelung No 16 oder adequaten einen zugelassenen 3-Punkt- Sicherheitsgurten oder anderen gleichwertigen Standard besitzen. Sie dürfen keine 2 - Punkt-Gurte verwenden , um dieses Produkt zu sichern.

Die Easymaxi Basis FIX dürfen nur verwendet werden, wenn Sie die Airbags deaktiviert haben.

- I- Setzen Sie die Rückprall-Vorrichtung in die "Easymaxi Base Fix" Lochvorrichtungen, wie abgebildet.
Stellen Sie sicher, dass alles richtig und sicher zusammengesteckt wurde, bevor Sie die Inbetriebnahme veranlassen.
- II - Die ISOFIX Rastarme sollten sich in einer vertikalen Position befinden.
- III - Platzieren Sie Easymaxi Basis FIX auf dem Autositz, wie dargestellt.
- IV - Pressen Sie den Einstellknopf des Standbeins, um es auf die richtige Höhe zu erhöhen oder zu senken.
Stellen Sie sicher, dass die Beinunterstützung fest gegen den Boden des Fahrzeuges gedrückt ist, bis die grüne Anzeige leuchtet (siehe Abbildung 4). **WARNUNG:** Überprüfen Sie, dass die Stelltaste auf dem Tragebein NICHT gedrückt ist.
- V - Stellen Sie das Niveau der Basis durch die Regelung des Drehknopf auf der Oberseite der Basis ein, siehe Abbildung 5.
ACHTUNG: Sobald die Hälfte der Blase sichtbar ist, stoppen Sie die Einstellung. Die Blase muss nicht in der Mitte des Glases sein.
- VI - Führen Sie den Autosicherheits Hüftgurt durch die Nut (blau gefärbt) von der Easymaxi Basis FIX Überprüfen Sie , dass der Auto- Gurt nicht verdreht ist . Dann befestigen Sie den Gurt des Autositzes in der Hauptschnalle. Ziehen Sie am Auto-Sicherheitsgurt, um die Sicherheit zu überprüfen.
- VII - Platzieren Sie den Kindersitz in der Befestigungsvorrichtung Easymaxi Base- FIX . Sperren werden automatisch einrasten.
WARNUNG: Prüfen Sie vor Gebrauch, ob die Kindersitz Befestigungsvorrichtungen richtig eingerastet sind .
- VIII - Dann führen Sie den Auto- Schultergurt durch den Riemen Schlitz (blau gefärbt) an der Rückseite des Kindersitzes, um sicherzustellen dass alles richtig ist, prüfen Sie, dass der Gurt keinen Spielraum hat. Setzen Sie Ihr Kind in den Kindersitz .
WARNUNG: Verwenden Sie das Rückhaltesystem immer .
NB: Überprüfen Sie den Kindersitz auf Sicherheit.
- IX - **ENTFERNEN DES KINDERSITZES:** Schultergurt aus dem Gurt- Schlitz an der Rückseite des Kindersitzes ziehen.
- X - Den Kindersitz können Sie entfernen , indem der Tragegriff des Kindersitz in die Trageposition gebracht wird . Dann drücken Sie die Taste auf der Rückseite des Kindersitzes und heben den Kindersitz hoch von der Easymaxi Basis FIX.

- XI -** Zur vereinfachten Lagerung können Sie die Rückprall-Vorrichtung entfernen, indem Sie
- Indem Sie die Höhe der Base auf Maximalhöhe durch Drücken des Knopfes stellen
 - Drücken Sie die beiden Metallstifte unterhalb des Bodens nach innen und entfernen Sie die Rückprallvorrichtung aus dem Gehäuse

- **WARNUNG:** Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Nutzen Sie immer das zugehörige Gurtsystem.
- Stellen Sie sicher, dass der Gurt eng am Körper Ihres Kindes anliegt.
- Verwenden Sie dieses Basis nur, wenn keine Komponenten beschädigt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie kein Zubehör oder andere Ersatzteile als die vom Hersteller zugelassenen.
- Die **Easymaxi Basis FIX** hat ein kleines Ablagefach, in dem Sie eine Reihe von Kleinteilen unterbringen können. Sie können auch die Gebrauchsanweisungen hierin aufbewahren.
- Sie können die Babyschale entfernen, ohne die **Easymaxi Basis Fix** aus dem Auto zu nehmen.
- Halten Sie niemals Ihr Kind auf dem Schoß im Auto , immer nur im Kindersitz (dies gilt auch für Kurzfahrten) .
- Stellen Sie sicher, dass die **Easymaxi Base Fix** und der Kindersitz so installiert wurden, dass keine Teile in der Autotüre eingeklemmt werden und der Mechanismus nicht gefährdet ist.
- Ersetzen Sie den Kindersitz nach einem Autounfall.
- Achten Sie darauf, Gepäck oder andere Gegenstände so zu sichern, dass diese bei einem Autounfall keinen Schaden verursachen können.
- **GEFAHR:** Nehmen Sie keine Änderungen oder Ergänzungen des Geräts ohne Genehmigung der zuständigen Behörde vor.
- Installieren Sie Ihre **Easymaxi Basis Fix** gemäß den Anweisungen .
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen belastbaren Tragepunkte als die in der Anleitung beschrieben und in der Rückenlehne markierten.
- Lesen Sie dazu das Herstellerhandbuch Ihres Fahrzeugs.

REINIGUNG: Waschen sie mit einem feuchten Schwamm, Seife oder mildem Reinigungsmittel.

GARANTIE:

Alle BEBECAR Produkte haben eine Garantiezeit/Dauer , die dem nationalen Recht des Landes unterliegt, in dem es verkauft wird. Vom Kaufdatum an können während dieses Zeitraums Teile kostenlos ersetzt oder mechanische Mängel behoben werden. Voraussetzung ist, dass das Produkt für den Zweck verwendet wurde, für den es entworfen wurde. Andernfalls wird keine Haftung für Mängel, Abnutzung übernommen. Dies gilt insbesondere bei Übernormaler Abnutzung, übermäßiger Gewalt, Vernachlässigung oder Unfall. Zur Förderung ihrer Politik der ständigen Produktkontrolle und -weiterentwicklung behält sich BEBECAR das Recht vor, Spezifikations- und Designänderungen vorzunehmen.

ВАЖНО - ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

Підходять лише для тих автокрісел, на яких встановлено 3-точечний втягувач для ременів-безпеки, схвалений UN/ECE Regulation No.16 чи іншими еквівалентними стандартами.

Якщо у Вас є якісь сумніви щодо продукту, проконсультуйтеся з виробником дитячих автокрісел або реалізатором.

Система **Easymaxi Base FIX** должна использоваться только при деактивированных подушках безопасности

- I - Вставьте стойку в верхние отверстия 'Easymaxi Base Fix' как показано на рисунке. Перед использованием убедитесь, что она надежно закреплена.
- II - Установите нижнее крепление ISOFIX в вертикальное положение.
- III - Поставьте базу Easymaxi FIX на автомобильное сиденье, как показано на рисунке.
- IV - Нажмите кнопку регулировочной опорной стойки, чтобы поднять или опустить ее на необходимую высоту. Убедитесь, что опорная стойка плотно прижата к полу автомобиля. Прижимайте пока не загорится зеленый индикатор (см. рисунок 4). Убедитесь, что регулировочная кнопка на поддержку стойки НЕ нажата.
- V - Отрегулируйте уровень базы, регулируя ручку в верхней части базы (см. рисунок 5).
ВНИМАНИЕ: Как только появится половина пузырька воздуха, прекратите регулировку.
Пузырек воздуха не должен находится в центре стекла.
- VI - Протяните поясной автомобильный ремень безопасности через паз (отмечено голубым) базы Easymaxi FIX. Убедитесь, что автомобильный ремень не перекручен. Далее пристегните ремень основной пряжкой. Потяните автомобильный ремень для проверки безопасности.
- VII - Установите детское автокресло в крепежное устройство базы Easymaxi FIX. Блокировка будет автоматически защелкнута. Убедитесь, что автокресло правильно установлено перед использованием.
- VIII - Протяните плечевой автомобильный ремень безопасности через паз (отмечено голубым) в спинке автокресла, убедившись, что он не провисает. Положите ребенка в автокресло. Всегда используйте ремни безопасности на автокресле. Проверьте безопасность автокресла.
- IX - Снимите плечевой ремень с паза на спинке автокресла.
- X - Снимите автокресло. Для этого сначала поднимите ручку автокресла в первоначальную позицию, затем нажмите кнопку на спинке автокресла и поднимите сиденье с базы Easymaxi FIX.

XI - Для более удобного хранения можно снять стойку

- i) Ручкой регулировки высоты максимально поднимите основание.
- ii) Под основанием, нажмите оба металлических штифта внутрь, а затем извлеките стойку из корпуса.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка одного.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте систему крепления.
- ВНИМАНИЕ: Для крепления автокресла не использовать любые другие устройства, кроме тех, которые предназначены изготовителем.
- Не пользуйтесь системой крепления, если имеются поломки или недостаток компонентов.
- Не используйте аксессуары и запасные части кроме тех, которые одобрены производителем.
- Для хранения мелких предметов и инструкции система **Easymaxi Base FIX** имеет специальный отсек.
- Вы можете извлечь ребенка вместе с креслом, оставив систему **Easymaxi Base FIX** в автомобиле.
- Никогда не держите ребенка на коленках во время движения в автомобиле, даже во время перемещения на короткие дистанции.
- Убедитесь, что при закреплении **Easymaxi Base FIX** нет помех между дверями, механизмами или сиденьем.
- Замените систему крепления и автокресло после автомобильной аварии.
- Система **Easymaxi Base FIX** всегда должна быть пристегнута трехточечными ремнями, даже в том случае, если ваш ребенок не путешествует с вами.
- Убедитесь, что автомобильные ремни не перекручены.
- Убедитесь в том, что ремни пристегнуты верно и плотно облегают ребенка.
- ВНИМАНИЕ: Никогда не вносите никаких изменений или дополнений в устройство без разрешения компетентного органа.
- Убедитесь в том, чтобы багаж и другие предметы не причинили повреждений во время автомобильной аварии.
- ВНИМАНИЕ: установите систему **Easymaxi Base FIX** в соответствие с инструкцией.

ЧИСТКА: очищайте с помощью губки, мыла или мягкого моющего средства.

ГАРАНТИЯ

Вся продукция **BEBECAR** имеет гарантийный срок, предусмотренный законом страны, в которой она продается. Гарантия распространяется на срок со дня покупки, и дается на бесплатную замену запчастей и исправление механических дефектов в течение этого периода.

Это при условии, что коляска использовалась по назначению, и не распространяется на такие дефекты, как отбеливания материала или дыры, дефекты, возникшие по причине применения чрезмерной силы, небрежного обращения или несчастного случая. **Bebecar** оставляет за собой право вносить изменения в спецификации и дизайн своих изделий, которые уже находятся в производстве.

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAJ DOKŁADNIE TĘ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Baza Easymaxi Base FIX z zamocowanym fotelikiem samochodowym przeznaczona jest dla dzieci o wadze nie przekraczającej 13 kg (Group 0+).

Baza Easymaxi Base FIX może być również stosowana w samochodach wyposażonych w 3 punktowe pasy bezpieczeństwa zgodne z regulacją UN/EEC no. 16 lub równoważnymi standardami.

Do mocowania tego produktu nie wolno stosować pasów 2-punktowych. Easymaxi Base FIX może być stosowana jedynie po wyłączeniu poduszki powietrznej.

- I - Włóż pręt odbijający do otworów znajdujących się w górnej części 'Easymaxi Base Fix' (patrz rysunek).
Przed użyciem upewnij się, że został on dobrze zamocowany.
- II - Dźwignie blokujące ISOFIX powinny być w pozycji pionowej.
- III - Umieść Easymaxi Base FIX na fotelu samochodu w prezentowany sposób.
- IV - Naciśnij przycisk regulacji wspornika wydłużając lub skracając go do odpowiedniej wysokości.
Upewnij się, że wspornik pewnie naciska na podłogę pojazdu tak, że pojawił się ZIELONY wskaźnik (patrz rysunek 4).
OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że przycisk regulacji wspornika NIE jest wciśnięty.
- V - Ustaw bazę poziomo regulując pokręteł u góry bazy, patrz rysunek 5.
OSTRZEŻENIE: Regulację należy zakończyć w chwili ukazania się połowy pęcherzyka powietrza.
Pęcherzyk nie musi znajdować się pośrodku poziomu.
- VI - Przeprowadź biodrową część samochodowego pasa bezpieczeństwa przez wgłębienie (koloru niebieskiego) w Easymaxi Base FIX.
Upewnij się, że samochodowy pas bezpieczeństwa nie jest skręcony.
Następnie zapnij pas w sprzączce przy fotelu samochodowym.
Pociągnij pas sprawdzając czy jest on prawidłowo zapięty.
- VII - Umieść fotelik dziecięcy w elemencie mocującym Easymaxi Base Fix. Zostanie on automatycznie zablokowany.
OSTRZEŻENIE: Przed użyciem upewnij się, element mocujący został prawidłowo zablokowany.
- VIII - Następnie przeprowadź barkową część pasa przez szczelinę (koloru niebieskiego) z tyłu fotelika dziecięcego upewniając się, że pas jest naciągnięty. Posadź dziecko na foteliku.
OSTRZEŻENIE: Zawsze stosuj system mocowania.
Sprawdź czy fotelik dziecięcy jest prawidłowo i pewnie zamocowany.
- IX - W CELU WYJĘCIA FOTELIKA DZIECIĘCEGO: Wyjmij ramieniowy odcinek pasa z szczeliny z tyłu fotelika dziecięcego.
- X - W pierwszej kolejności zdejmij fotelik dziecięcy przemieszczając rączkę w pozycję przenoszenia. Następnie naciśnij przycisk z tyłu fotelika dziecięcego podnosząc fotelik z Easymaxi Base FIX.

XI - Aby zdjąć pręt odbijający i łatwiej go przechowywać:

- i) Ustaw maksymalne otwarcie poziomej bazy za pomocą pokrętki.
- ii) Wciśnij do wewnątrz dwa metalowe kołki znajdujące się na spodzie bazy i zdejmij pręt odbijający.

- **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.
- **OSTRZEŻENIE:** Zawsze stosuj system mocowania.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie stosuj innych punktów mocowania niż opisane w tej instrukcji i oznaczonych na pasach dziecięcych.
- Nie stosuj podstawki jeżeli brakuje lub jest uszkodzony jakikolwiek jej element.
- Nie stosuj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta.
- **Easymaxi Base FIX** posiada mały schowek w którym można przechowywać kilka małych przedmiotów. Można tam również umieścić instrukcję.
- Dziecko można wyjąć z fotelika **Easymaxi Base FIX** bez wyjmowania fotelika z samochodu.
- Nigdy nie trzymaj dziecka w samochodzie na kolanach; zawsze stosuj fotelik dziecięcy (dotyczy to nawet krótkich przejazdów).
- Upewnij się, że baza **Easymaxi Base FIX** oraz fotelik dziecięcy zostały ustawione w ten sposób, że żaden element nie będzie mógł być przyciśnięty pomiędzy drzwiami lub mechanizmem regulacji fotelika dziecięcego.
- Jeśli samochód, w którym zainstalowany był **Easymaxi Base FIX** oraz fotelik dziecięcy brał udział w wypadku samochodowym wymień oba te elementy na nowe.
- Baza **Easymaxi Base FIX** powinna być zawsze mocowana za pomocą 3 punktowego pasa samochodowego, nawet jeżeli aktualnie dziecko nie podróżuje w samochodzie.
- Upewnij się, że pasy samochodowe nie są skręcone.
- **ZAGROŻENIE:** Nie wprowadzaj żadnych zmian ani dodatków do tego urządzenia bez uzyskania zatwierdzenia odpowiednich władz.
- Pamiętaj o zabezpieczeniu bagażu a także innych przedmiotów, które mogą w czasie wypadku samochodowego spowodować krzywdę.
- **Easymaxi Base FIX** zainstaluj zgodnie z instrukcją.

CZYSZCZENIE: Do mycia stosuj gąbkę zwilżoną w wodzie z mydłem lub innym łagodnym deterгентem.

GWARANCJA

Wszystkie produkty BÉBÉCAR posiadają gwarancję trwającą przez czas określony przepisami lokalnymi obowiązującymi w kraju, w którym zostały sprzedane, liczoną od daty nabycia i obejmującą wady elementów mechanicznych, które w tym okresie zostaną bezpłatnie naprawione lub wymienione. Warunkiem objęcia produktu gwarancją jest to, aby produkt był stosowany do celów do jakich został zaprojektowany i wykonany. Nie przyjmuje się żadnej odpowiedzialności za usterki wynikające z uszkodzeń rozerwań będących wynikiem użycia siły, nieprawidłowego posługiwania się lub wypadku. Stosując politykę stałego rozwoju produktu BÉBÉCAR zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w parametrach i konstrukcji.

DULEŽITE POZORNE PREČTETE A UCHOVEJTE PRO DALŠI POUŽITÍ

Základna Easymaxi FIX společně s autosedáčkou je vhodná pro děti do váhy 13 kg (skupina 0+).

Použití pro schválený systém tříbodových samonavijecích pásu ve shodě s normou UN/ECE č. 16, nebo dalšími podobnými normami.

Nemůžete použít 2-bodový pás pro zajištění tohoto výrobku.

Základna Easymaxi FIX může být použita pouze v případě, kdy airbagy jsou deaktivovány.

- I - Vložte oblouk do vrchních otvorů základny Easymaxi Base Fix dle vyobrazení.
Před použitím se přesvědčte o řádném spojení.
- II - Jističi ramena ISOFIX musí být ve vertikální poloze.
- III - Základnu Easymaxi FIX uložte na sedadlo dle vyobrazení.
- IV - Stlačte tlačítko pro nastavení podperné nohy pro její snížení, nebo přizvedení, do správné výšky.
Ujistěte se, že podperná noha je pevně stlačena k podlaze vozidla, až dojde k zobrazení ZELENÉHO políčka (viz. obr. 4).
VAROVÁNÍ: Zkontrolujte, že tlačítko pro nastavení na podperné noze není zatlačeno.
- V - Nastavte výšku základny nastavením kolečka na vrchní části základny, viz. obr. 5.
VAROVÁNÍ: Jakmile se objeví polovina bubliny, ukončete nastavení. Bublina nemusí být uprostřed pole.
- VI - Protáhněte bederní bezpečnostní pás drázkou základny Easymaxi FIX (modrá barva).
Zkontrolujte, zda pás není překroucen.
Pak zapnete pás do spony vozidla.
- VII - Vložte dětskou sedáčku do upínacího zařízení základny Easymaxi FIX. Dojde k automatickému zajištění.
- VIII - Následně protáhněte ramenní pás uchycením pásu (modré označení) na zadní části dětské sedáčky, dbejte na napnutí. Vložte dítě do autosedáčky.
- IX - **VYJMUTÍ DĚTSKÉ SEDÁČKY:** odstraněte ramenní pás z uchycení na zadní části dětské sedáčky.
- X - Autosedáčku nejprve upravte do polohy pro přenos. Následně stlačte tlačítko na zadní straně dětské sedáčky a sedáčku přizvednete ze základny Easymaxi FIX.

XI - Pro snažší uskladnění můžete oblouk vyjmout následujícím způsobem

- i) Otáčením kolečka pro nastavení nastavte otevření do max.polohy .
- ii) Ve spodní části základny stlačte oba čepy a následně vyjměte oblouk z uložení.

- **VAROVÁNÍ:** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru!
- **VAROVÁNÍ:** Vždy používejte zadrzný systém.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte jiná místa pro přenos než ta, která jsou popsána v návodu a označena.
- Nepoužívejte tuto základnu, pokud je některá část poškozena, nebo chybí.
- Nepoužívejte příslušenství, nebo náhradní díly jiné, než je schváleno výrobcem.
- Základna **Easymaxi FIX** má malé místo pro uložení malých předmětů. Můžete v tomto prostoru uložit návod k použití.
- Můžete dítě vyjmout ze sedáčky, aniž byste museli vyjmout sedáčku ze základny.
- Nikdy nedržte dítě v autě v naručení, vždy používejte autosedáčku (toto se vztahuje i na krátké cesty).
- Ujistěte se, že základna **Easymaxi FIX** a autosedáčka jsou uchyceny tak, aby zadná část nemohla být zachycena dveřmi auta, nebo mechanismem autosedáčky.
- V případě nehody vozidla vymentě základnu i autosedáčku **Easymaxi FIX**.
- Základna **Easymaxi FIX** musí být vždy jistěna 3-bodovým bezpečnostním pasem, i když jste s dítětem na krátké cestě.
- Ujistěte se, že pásy vozidla nejsou zkroutěny.
- Ujistěte se, že 3-bodový pás, který jste použili pro zajištění dětské sedáčky je bezpečný a napnutý.
- **NEBEZPEČÍ:** Nikdy neprovádějte neautorizované změny, nebo úpravy.
- Ujistěte se, že jakákoliv zavazadla, nebo jiné předměty, které mohou způsobit zranění během nehody jsou radně zajištěny.
- **NEBEZPEČÍ:** Základnu **Easymaxi FIX** instalujte vždy dle návodu.

CISTENÍ: Omyvejte houbičkou a mydlovou vodou.

ZARUKA

Všechny výrobky **Bebecar** mají záruční lhůtu ve shodě místním ustanovením země, kde jsou prodávány, od data prodeje, kde je zahrnuta vada materiálu, nebo výrobního procesu. V případě vyskytnutí vady výrobku je tento opraven, díl vyměněn bezplatně. Toto je za předpokladu, že výrobek je používán k účelu, pro který byl navržen a používán ve shodě s návodem k použití. Ze záruky jsou vyjmuta poškození v důsledku přetížení, zanedbání péče o výrobek, nehody apod., jakož i poškození vzniklé používáním a opotřebením.

V souvislosti s kontinuálním vývojem si **BEBECAR** vyhrazuje právo změny specifikace a konstrukce.

ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ УВАЖНО ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ЗВЕРНЕННЯ

Easymaxi Base FIX пристосований до автокрісла може використовуватися для дітей вагою до 13 кг (Група 0+).

Easymaxi Base FIX може також підійти для використання у транспортних засобах із 3-точечними ремнями безпеки згідно правил №16 або інших еквівалентних стандартів.

Ви не можете використовувати 2-точечний ремінь безпеки для фіксації цього продукту.

Easymaxi Base FIX має використовуватися тільки тоді, коли подушки безпеки деактивовані.

- I** - Вставте стійку в верхні отвори 'Easy Maxi Base Fix' як показано на малюнку. Перед використанням переконайтеся, що вона надійно закріплена.
- II** - ISOFIX важелі мають бути у вертикальній позиції.
- III** - Встановіть Easymaxi Base FIX із автокріслом як показано.
- IV** - Натисніть кнопку для регулювання підтримуючої ніжки, щоб підняти або опустити її до потрібної висоти.
Впевніться, що підтримуюча ніжка надійно встановлена на підлозі транспортного засобу до зеленого індикатора, як вказано на малюнку (див. номер 4).
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перевірте, щоб кнопка регулювання підтримуючої ніжки НЕ була натиснута.
- V** - Відрегулюйте рівень бази шляхом регулювання перемикача на верхівці Бази, дивіться номер 5.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Как только Вы увидите половина круга, прекратите регулировку.
Круг не должен находиться в центре стекла.
- VI** - Пропустіть ремінь безпеки автомобіля через паз (синього кольору) на базі Easymaxi Base FIX.
Перевірте, щоб ремені безпеки автомобіля не були перекручені. Після цього закріпіть ремінь безпеки у основну застібку на автокріслі.
Натягніть ремінь автомобіля для перевірки безпеки.
- VII** - Встановіть дитяче сидіння у пристрій Easymaxi Base FIX. Фіксування відбудеться автоматично.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перевірте, щоб пристосування на автомобільному кріслі були вірно встановлені перед використанням.
- VIII** - Після цього пропустіть ремінь безпеки автомобіля через прорізь для ремня (синього кольору) на спинці дитячого автокрісла, щоб бути впевненим, що він не послаблений. Посадіть дитину у автокрісло.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди використовуйте запобіжну систему.
ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: Перевірте дитяче сидіння на безпеку.
- IX** - **ЗНЯТТЯ ДИТЯЧОГО АВТОКРСІЛА:** Вийміть ремінь безпеки автомобіля із прорізи для ремня на спинці дитячого сидіння.
- X** - Зніміть дитяче автокрісло, спочатку встановивши ручку автокрісла у положення для його перенесення. Після цього натисніть кнопку на спинці автокрісла та зніміть автокрісло з бази Easymaxi Base FIX.

XI - Для більш зручного зберігання можна зняти стійку таким чином

а) Підняти рівень основи бази до максимального відкриття поворотом ручки регулювання висоти.

б) Під підставою, натиснути обидва металевих штифта всередину, а потім витягніть стійку з корпусу.

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди використовуйте запобіжну систему.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте інші несучі контактні поверхні ніж ті, які описані у інструкції та виділені на дитячій запобіжній системі.
- Не використовуйте цю базу, якщо які-небудь з його елементів зламані чи відсутні.
- Не використовуйте аксесуари чи запасні частини, якщо вони не схвалені виробником.
- База **Easymaxi Base FIX** має маленьке запасне відділення , в яке ви можете скласти деяку кількість маленьких речей. Ви також можете зберігати інструкцію в цьому відділенні.
- Ви можете забрати дитину з автокрісла без зняття бази **Easymaxi Base FIX** з машини.
- Ніколи не тримайте дитину на колінах у автомобілі; завжди використовуйте дитяче автокрісло (це також відноситься до коротких подорожей).
- Переконайтеся, що база **Easymaxi Base FIX** та дитяче автокрісло встановлені таким чином, що ніякі частини не можуть бути затиснені дверима або механізмом регулювання сидіння автомобіля.
- Замініть базу **Easymaxi Base** та дитяче автокрісло у разі аварії.
- База **Easymaxi Base FIX** має бути завжди зафіксована 3-точечним ремнем безпеки , навіть якщо Ваша дитина не супроводжує Вас під час подорожі.
- Впевніться, що автомобільні ремені не перекручені.
- Впевніться, що 3-точечні ремені безпеки , які Ви використовуєте для фіксації автокрісла у автомобілі , дійсно безпечно та щільно зафіксовані.
- **НЕБЕЗПЕКА:** Ніколи не вносить ніяких зміни або доповнень у пристрій без згоди компетентного органу.
- Впевніться, що Ви добре закріпили будь-який багаж чи інші предмети, щоб вони не могли нанести шкоду у випадку аварії.
- **НЕБЕЗПЕКА:** Встановіть вашу базу **Easymaxi Base FIX** згідно інструкцій.

ЧИЩЕННЯ: Мийте губкою, використовуючи воду, мило чи м'які миючі засоби.

ГАРАНТІЯ

Уся продукція **BEBECAR** має гарантійний термін, передбачений законом країни, у якій вона продається, він починається з дня покупки, і надається на виправлення механічних дефектів, або безкоштовну заміну запчастин протягом цього періоду.

Гарантія діє за умови, що коляска використовувалася за призначенням, згідно якого була створена, обов'язки за нею не виникають за таких дефектів, як звичайний знос, застосування надмірної сили, недбалий догляд або нещасний випадок. У підтримку своєї політики постійного розвитку продукції **BEBECAR** залишає за собою право вносити зміни в специфікацію і дизайн своїх виробів.

OLVASSE EL EZT A TÁJÉKOZTATÓT FIGYELMESEN MIELŐTT HASZNÁLATBA VESZI A TERMÉKET ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBEN

Az **Easymaxi bázistalp** a megfelelő gépjármű ülésel maximum 13 kg-os gyermekek számára alkalmas. A termék csak akkor helyezhető el a gépjárműben, ha a gépjármű 3 pontos biztonsági övével - mely automata - rögzíthető, valamint az UN/ECE 16-os szaványnak vagy ezzel azonos szabványnak megfelel.

Az Easymaxi bázistalp csak abban az esetben használható ha a légzsák kikapcsolt állapotban van.

- I - Helyezze be az ütközésgátló csövet az "Easymaxi Base Fix" felső részén lévő lyukakba, lásd az ábrát.
Győződjön meg róla, hogy megfelelően van csatlakoztatva a használat előtt.
- II - Állítsa függőleges pozícióba az ISOFIX csatlakozó kart.
- III - Helyezze az Easymaxi bázistalpat az autó ülésére az ábrán látható módon.
- IV - Nyomja a kitámasztó láb szabályozó gombját a megfelelő magasság eléréséhez. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kitámasztó láb szilárdan nekitámaszkodik a jármű padlójának, ezt a kitámasztó láb mutatója zölden jelzi (lásd 4.ábra).
FIGYELEM: Ellenőrizze, hogy a kitámasztó láb szabályozó gombja NE legyen benyomva.
- V - A bázistalp tetején található magasság szabályozó gomb segítségével állítsa be a bázistalp szintjét, lásd 5-ös ábra.
FIGYELEM: Amint a vízmértékben lévő buborék fele láthatóvá válik hagyja abba a beállítást. A buboréknak nem kell középen lenni a biztonságos beállításhoz.
- VI - Vezesse át a 3 pontos biztonsági öv csípőövét az Easymaxi bázistalp övvezetőjén (kék színnel jelölt).
Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv nincs összecsavarodva.
Ezt követően csatolja be a biztonsági övet.
Biztonsági ellenőrzés céljából húzza meg a biztonsági övet.
- VII - Helyezze a gyermekülést az Easymaxi bázistalp csatlakozó eszközére. Azárás automatikusan megtörténik.
FIGYELEM: Használat előtt ellenőrizze, hogy a gyermekülés megfelelően csatlakozik.
- VIII - Vezesse át a 3 pontos biztonsági öv vállövét a gyermekülés hátulján található övvezetőn (kék színnel jelölt), és bizonyosodjon meg arról, hogy az öv feszes. Helyezze a gyermeket a gyermekülésbe.
FIGYELEM: Mindig használja a gyermekülés biztonsági rendszerét.
A biztonság érdekében ellenőrizze a gyermekülést.
- IX - **A GYERMEKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA:** Távolítsa el a 3 pontos biztonsági öv vállövét a gyermekülés hátulján található övvezetőből.
- X - A gyermekülés eltávolításához először a gyermekülés hordozó karját helyezze hordozó állásba. Ezt követően nyomja be a gyermekülés hátulján található gombot és emelje el a gyermekülést az Easymaxi bázistalpról.

XI- A könnyebb tárolás érdekében eltávolíthatja az ütközésgátló csövet úgy, hogy:

- I) Az alap magasságát a maximális nyithatóságig állítja a gomb elforgatásával.
- II) Az alap alatt mindkép fém csapot egyszerre benyomja és kihúzza az ütközésgátló csövet a lyukakból.

- Figyelmeztetés: Soha ne hagyja gyermekét felnőtt felügyelet nélkül!
- Figyelmeztetés: Mindig használja a biztonsági övet gyermeke rögzítésére!
- Ne használja ezt a bázistalpat, ha valamelyik része törött vagy hiányos.
- Ne használjon olyan kiegészítőket vagy pótalkatrészeket, amelyeket nem a gyártó hagyott jóvá.
- Az **EasyMaxi bázistalpnak** van egy- kisebb dolgok tárolására alkalmas -tároló része. A használati útmutató is ebben a részben tárolható.
- A gyermeket kiveheti a hordozóból az **EasyMaxi bázistalp** autóból történő eltávolítása nélkül.
- Soha ne tartsa gyermekét az ölében, amikor az autóban van. Mindig a hordozót használja. (Ez rövid utakra is vonatkozik.)
- Győződjön meg arról, hogy az **EasyMaxi bázistalp** és a hordozó úgy van behelyezve, hogy ne akadhasson be semmilyen rész az ajtóba vagy a levehető hordozó mechanizmusába.
- Baleset esetén cserélje ki az EasyMaxi bázistalpat és a hordozót is.
- Az **EasyMaxi bázistalpat** mindig 3 pontos biztonsági övvel kell megkötni akkor is, ha gyermeke nincs Önnel.
- Győződjön meg róla, hogy az autó biztonsági övei ne legyenek összecsavarodva.
- Győződjön meg róla, hogy a 3 pontos öv, amellyel a hordozót az autóba rögzíti valóban biztonságos és elég szoros.
- Ne végezzen változtatásokat az EasyMaxi bázistalp beállításain.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a táskák és egyéb tárgyak biztonságosan vannak elhelyezve és egy esetleges baleset esetén sem okozhatnak kárt.
- Az útmutatónak megfelelően rögzítse az **EasyMaxi bázistalpat**.

TISZTÍTÁS: Vizes, szappanos vagy finom mosószeres szivaccsal.

GARANCIA

Minden **BÉBÉCAR** terméknek van egy szavatossági ideje amely az eladás helyén érvényes törvények által kerül meghatározásra. A vásárlás napjától ez időn belül a műszaki hibák illetve az alkatrészek cseréje ingyenesen történik meg. Ez csak abban az esetben áll fenn ha a terméket rendeltetésszerűen használták, nem hanyagolták el a karbantartását illetve nem szenvedett balesetet.

A **BÉBÉCAR** a folyamatos termékfejlesztési politikájának elősegítése érdekében fenntartja a jogot pontosításhoz és modell változtatáshoz.

קראו הוראות אלה בעיון לפני השימוש, ושמרו לשימוש עתידי

ב- Easy Maxi Base FIX מותקן i Auto Seat המתאים לילדים עד משקל של 13 ק"ג (קבוצה 0+).

ה- Easy Maxi Base FIX יכול להתאים גם לשימוש עם כלי הרכב המופיעים ברשימה שמותקנת בהם מערכת חגורות בטיחות בעלות 3 נקודות עיגון המאושרות על ידי התקנה ECE מס' 16 או תקנים מקבילים אחרים.

אין להשתמש בחגורת בטיחות בעלת 2 נקודות עיגון לאבטחת מוצר זה. יש להשתמש ב- Easy Maxi Base FIX רק בעת שכריות האוויר מנוטרלות.

- I - הכנס/הכניסי את הפגוש המגן לתוך החלק העליון של "בסיס ה-easy Maxi"ראה איור לוודא שהוא מחובר כהלכה לפני השימוש.
- II - על זרועות הנעילה של ה-ISOFIX להימצא במצב אנכי.
- III - הניחו את ה- Easy Maxi Base FIX על מושב הרכב כמוצג.
- IV - לחצו על לחצן הכוונן של רגל התמיכה להגבהה או הנמכה לגובה הנכון.

ודאו שרגל התמיכה לחוצה בחוזקה על רצפת הרכב עד אשר המחווך הירוק מופיע (ראו איור 4).
אזהרה: בדקו שלחצן הכוונן של רגל התמיכה אינו לחוץ. כווננו את גובה הבסיס על ידי כוונן הכפתור בחלק העליון של הבסיס, ראו איור 5.

אזהרה: ברגע שחצי מהבועה נראית לעין יש להפסיק את הכוונן.

אין צורך שהבועה תהיה במרכז של הזכוכית.

- VI - העבירו את רצועת המותניים של חגורת הבטיחות דרך החריץ (בצבע כחול) שב- Easy Maxi Base FIX. בדקו שחגורת הבטיחות של הרכב אינה מפותלת. לאחר מכן רכסו את חגורת הבטיחות באבזם שלה. משכו את חגורת הבטיחות של הרכב לבדיקה.

VII - הניחו את מושב הילדים בהתקן החיבור של ה- Easy Maxi Base Fix הנעילה תופעל אוטומטית.

אזהרה: בדקו שהתקני חיבור מושב הילדים נעולים היטב לפני השימוש.

- VIII - לאחר מכן העבירו את רצועת הכתף של חגורת הבטיחות דרך חריץ החגורה (בצבע כחול) שבגב מושב הילדים, תוך הקפדה על כך שלא תהיה רפויה. הניחו את הילד במושב הילדים.

אזהרה: השתמשו תמיד במערכת ריסון.

זכרו: בדקו את בטיחות מושב הילדים.

- IX - הסרת מושב הילדים: הסירו את רצועת הכתף מחריץ החגורה שבגב מושב הילדים.

X - להסרת מושב הילדים, הרימו תחילה את הידית למצב נשיאה. לאחר מכן לחצו את הלחצן חזרה למושב הילדים והרימו את מושב הילדים מה- Easy Maxi Base FIX.

XI - לאיחסון קל את/ה יכול/ה להסיר את הפגוש המגן על ידי:
(א) התאמת הבסיס לפתיחה המרבית על ידי סיבוב הידית.
(ב) מתחת לבסיס, לחץ על שני פני המתכת כלפי פנימה לאחר מכן הסר את הפגוש המגן ממקומו.

אזהרה: אף פעם אל תשאירו את הילד ללא השגחה.

אזהרה: השתמשו תמיד במערכת ריסון.

ודאו שחגורת הבטיחות מונחת היטב סביב גוף הילד.

אל תשתמשו בחלפים או אביזרים אחרים מאלה המסופקים על ידי היצרן.

ב- **Easymaxi Base FIX** יש תא אחסון קטן בו ניתן לאחסן מספר פריטים קטנים.

ניתן לאחסן בתא זה גם את הוראות השימוש.

תוכלו להוציא את הילד ממושב הילדים מבלי להסיר את ה- **Easymaxi Base FIX** מהרכב.

אף פעם אל תחזיקו את הילד על הברכיים שלכם במהלך נסיעה (הדבר מתייחס גם לנסיעות קצרות).

ודאו שה- **Easymaxi Base FIX** ומושב הילדים מכווננים בדרך בה חלקים לא ייתפסו בין הדלת לבין מנגנון הכונון של מושב הילדים.

החליפו את ה- **Easymaxi Base FIX** ואת מושב הילדים בעקבות תאונה.

סכנה: אף פעם אל תבצעו שינויים או תתקינו תוספות להתקן ללא אישור הרשות המתאימה.

ודאו לאבטח מטען וחפצים אחרים המסוגלים לפגוע בנוסעים במהלך תאונה.

התקינו את ה- **Easymaxi Base FIX** בהתאם להוראות.

אזהרה: אל תשתמשו בנקודות מגע נושאות עומס אחרות מאלה המתוארות בהוראות אלה ומסומנות על מערכת הריסון.

קראו את חוברת ההוראות של היצרן.

ניקוי: רחצו עם ספוג תוך שימוש במים, סבון או חומר ניקוי עדין.

אחריות

לכל מוצרי **BEBECAR** יש אחריות לתקופה על פי התקנות של ארץ המכירה, מיום הרכישה, כנגד פגמים מכנים אשר יתוקנו, או חלפים שיסופקו חנם במשך תקופה זאת. אחריות זאת מותנית בשימוש נכון לפי תכנון המוצר ואין היצרן אחראי לפגמים הנגרמים מבלאי טבעי, כוח מוגזם, הזנחה או תאונה. בהמשך למדיניות פיתוח מוצרים מתמשך של היצרן, **BEBECAR** שומרת על הזכות לשינויים במפרט ובעיצוב.

חיבואן : דמיר ישראל בע"מ

מושב בן זכאי

חפ.513132712

注意 - 请认真阅读并妥善保管此使用说明，以便今后参阅。

此型号适用于0-13公斤儿童（0+年龄段）（轿车儿童专用座椅固定系统E段）

只在适用车型配备了通过GB14166-2013或ECER16要求的腰带/3点式/简易/带卷收器的安全带情况下才适用。

请在安全气囊功能关闭的情况下，使用儿童座椅。

- I - 请把防旋转弧对准'Easymaxi Base Fix'底座上方的孔中，参图。请确定已经完全正确安装
- II - 座椅链接处应处于竖向状态
- III - 把Easymaxi FIX 座垫按照图中描绘安放。
- IV - 把儿童座椅链接处于轿车座椅链接处相连接(如图4)。
注意: 在使用前请确定座椅已经正确连接。
注意: 请确定辅助脚没有往内部方向挤压。
- V - 使用脚调节按钮调节正确舒适的高度。(参照图5)。
注意: 当底座正确安装时，空气泡在平衡刚上是显而易见的; 并不需要气泡处在玻璃显示器中央
- VI - 通过由在Base Easymaxi FIX安全带导向（蓝色）腰带。确保汽车座椅安全带没有扭曲。固定在汽车座位扣安全带。拉出安全带，以确保它是安全的。
- VII - 把Auto Easymaxi 儿童汽车专业座椅放在已安装好的Easymaxi FIX 座椅底座上。座椅会自动加锁。
注意: 请在使用前确定儿童座椅正确安装和固定。
- VIII - 通过由在Base Easymaxi FIX安全带导向（蓝色）腰带传送到Easymaxi儿童座椅后方，请确认链接没有空隙。把宝宝坐在座椅上。织带不得扭曲。
注意: 请在使用Easymaxi儿童专用座椅时，务必同时使用相应安全带。
注意: 确定儿童座椅已固定
- IX - EASYMAXI 的拆除方式: 把过肩安全带解除
- X - 把Easymaxi 座椅扶手放在可携带位置。然后, 按住座椅后方按钮并把座椅从Easymaxi FIX 底座上解锁卸除。

XI - 拆除防旋转弧和它的整理安放:

- i) 旋转按钮，把水平位置调节在最大化
- ii) 把在处在座椅下方的两个铁质钮钉往里按，随后，拆除防旋转钮。

- 注意: 永远不要把宝宝独自安放在车内。
- 注意: 任何情况下，请使用安全带。
- 注意: 不要使用在说明和标注约束上不符的负载接触点。
- 请不要使用Easymaxi FIX 如果有零件毁损或缺。
- 请不要随意使用其他非厂家指明的代替零件。
- Easymaxi FIX 底座配有小型整理抽屉，可用来收置各种小物件。
- 同时也可以用来收置本座椅使用说明书。
- 可以在不拆除Easymaxi FIX 座垫的情况下从轿车里拆除座椅。
- 请不要在行驶过程中把儿童抱在怀里；坐车请使用Easymaxi 儿童专用座椅(无论车程的长短)。
- 请确定Easymaxi FIX 座垫和Easymaxi 座椅是在不影响车辆开关门和其他车辆正常运作的前提下正确安装固定的请在车祸后更换Easymaxi FIX 座垫和相应儿童座椅。
- Easymaxi FIX底座应一直处在紧扣三点安全带，即使没有在使用中
- 请确定在安装此装备后轿车安全带是否有出现扭曲现象。
- 请确定用于稳固座椅的三点式安全带已经完全正确固定。
- 危险: 请不要在未经相关管理机构同意前任意改装此装备请检查确定车中以及后备箱中物件的固定安放，因为在车祸中，车中未固定物件也有可能对人员造成伤害。
- 请严格按照Easymaxi FIX 说明书安装。
- 没有认证认可的产品是危险的。

清洗: 可用清水加海绵或者肥皂清洗。

保修

所有BÉBÉCAR 的产品如有出厂缺陷，都有享用有效法律保障的权益。对于被退回的产品将被修复或在此期间更换有缺陷的零件。BÉBÉCAR不接受任何由于违背使用指南以及疏忽或意外事故而导致的损害赔偿。BÉBÉCAR保留随时修改其认为方便的设计或产品规格的权利。

easYmaxi fix base

PORTUGAL

BÉBÉCAR - UTILIDADES PARA CRIANÇA, S.A.

RUA DOMINGOS OLIVEIRA SANTOS, 62

APARTADO 8

4509-903 CALDAS DE S.JORGE (PORTUGAL)

TELEF: 256 910400

FAX: 256 911346

E-mail: info@bebecar.com

www.bebecar.com

FABRICADO EM PORTUGAL

GREAT BRITAIN

BÉBÉCAR UK LTD.

ROBERTSON HOUSE, NORTH WALSHAM.

NORFOLK, NR28 0BX

TELE: SALES 01692 408801

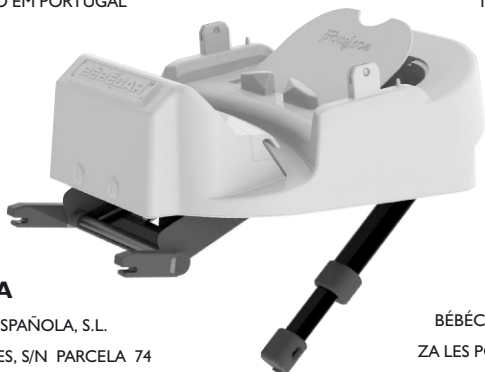
SERVICE 01692 408807

FAX: 01692 500176

E-mail: sales@bebecar.co.uk

www.bebecar.co.uk

MADE IN PORTUGAL



ESPAÑA

BÉBÉCAR ESPAÑOLA, S.L.

C/ MARCHES, S/N PARCELA 74

APARTADO DE CORREOS N° 1115

POLIGONO INDUSTRIAL

45007 TOLEDO (ESPAÑA)

TELEF: (925) 241474

FAX: (925) 241633

E-mail: bebecar@bebecarespanola.es

FABRICADO EN PORTUGAL

FRANCE

BÉBÉCAR FRANCE, S.A.R.L..

ZA LES PORTES DE LA FORÊT

3, ALLÉE DES PORTES DE LA FORÊT

77090 COLLEGIEN (FRANCE)

TELEF: (01) 64628400

FAX: (01) 60376998

E-mail: service.france@bebecar.com

FABRIQUÉ AU PORTUGAL



made in europe

